



## Motus CV, Motus CS

<input type="checkbox"/> NL Gebruiksaanwijzing (Gebruiker) .....	3
--	---



# Inhoud

<b>1</b>	<b>Voorwoord .....</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Productbeschrijving.....</b>	<b>6</b>
2.1	Functie .....	6
2.2	Productoverzicht .....	6
<b>3</b>	<b>Gebruiksdoel .....</b>	<b>8</b>
3.1	Gebruiksdoel .....	8
3.2	Indicaties .....	8
3.3	Contra-indicaties .....	8
3.3.1	Absolute contra-indicaties .....	8
3.3.2	Relatieve contra-indicaties .....	8
<b>4</b>	<b>Veiligheid .....</b>	<b>8</b>
4.1	Betekenis van de gebruikte waarschuwingssymbolen .....	8
4.2	Veiligheidsvoorschriften voor het gebruik .....	8
4.3	Bijverschijnselen .....	12
4.4	Overige aanwijzingen .....	12
4.5	Typeplaatje en waarschuwingen .....	12
4.5.1	Typeplaatje.....	12
4.5.2	Waarschuwingen .....	12
<b>5</b>	<b>Aflevering .....</b>	<b>13</b>
5.1	Inhoud van de levering.....	13
5.2	Opties .....	13
5.3	Bewaren .....	13
5.3.1	Opslag bij dagelijks gebruik .....	13
5.3.2	Opslag bij langere afwezigheid .....	13
<b>6</b>	<b>Gebruiksklaar maken .....</b>	<b>13</b>
6.1	Montage .....	13
<b>7</b>	<b>Gebruik.....</b>	<b>14</b>
7.1	Overige gebruiksinstructies .....	14
7.2	Instappen en transfer.....	15
7.3	Beensteunen .....	15
7.3.1	Beensteunen verwijderen en bevestigen .....	16
7.3.2	Voetplaat omhoog- en omlaagklappen .....	17
7.3.3	Hoek van de opklapbare beensteun instellen .....	18
7.3.4	Kuitband verwijderen en bevestigen .....	18
7.3.5	Beensteunen instellen.....	19
7.4	Zittingbespanning en rugbespanning.....	19
7.4.1	Zitkussen verwijderen en bevestigen .....	19
7.4.2	Rugbespanning verwijderen en bevestigen .....	19
7.4.2.1	Rugbespanning "aanpasbaar" .....	19
7.4.2.2	Rugbespanning "standaard" .....	20
7.5	Rugleuning.....	21
7.6	Zijdelen .....	22
7.6.1	Zijdelen verwijderen .....	23
7.6.2	Armleggers instellen .....	24
7.6.3	ArMLEuning 'met kussen' verwijderen .....	25
7.6.4	ArMLEuning met draai-eenheid verstellen .....	26
7.7	Duwhandvatten .....	26
7.7.1	Hoogte van de duwhandvatten instellen .....	27
7.7.2	Duwhandvatten verwijderen.....	27
7.7.3	Duwhandvatten neerklappen .....	27
7.8	Stabilisatiestang .....	28
7.9	Aandrijfwielen .....	28
7.9.1	Aandrijfwielen verwijderen en bevestigen .....	29
7.9.2	Aandrijf wiel met eenhandsbediening (dubbele hoepels).....	29

7.9.3	Spaakbeschermer .....	30
7.10	Zwenkwielen en zwenkwielvorken .....	30
7.10.1	Werkwijze bij zwaar lopen .....	31
7.11	Remmen .....	31
7.11.1	Parkeerremmen gebruiken .....	31
7.11.2	Trommelrem .....	33
7.11.3	Gebruik van het remhendelverlengstuk .....	34
7.12	Antikiepesteun en kantelsteun .....	34
7.12.1	Antikiepesteun activeren en deactiveren .....	34
7.12.2	Kantelhulp gebruiken.....	35
7.13	Stokhouder met klittenbandlus.....	35
7.14	Wielbasisverlengstuk.....	36
7.15	Heupgordel (zitgordel).....	36
7.16	Werkblad .....	37
7.17	Overige opties .....	38
7.18	Demontage en transport .....	38
7.19	Gebruik in rolstoelbussen .....	39
7.19.1	Noodzakelijke accessoires .....	39
7.19.2	Product in het voertuig gebruiken.....	40
7.19.3	Gebruiksbeperkingen .....	42
7.20	Dagelijks onderhoud .....	43
7.20.1	Reiniging .....	43
7.20.1.1	Reinigen met de hand.....	43
7.20.1.2	Zitkussens reinigen .....	43
7.20.1.3	Gordels reinigen .....	44
7.20.2	Desinfectie .....	44
<b>8</b>	<b>Onderhoud en reparatie .....</b>	<b>44</b>
8.1	Onderhoud .....	44
8.1.1	Onderhoudstermijnen .....	44
8.1.2	Zelf uit te voeren onderhoudswerkzaamheden .....	45
8.2	Reparatie .....	45
8.2.1	Binnenband, velgint en buitenband vervangen .....	45
<b>9</b>	<b>Afvalverwerking .....</b>	<b>47</b>
9.1	Aanwijzingen voor afvalverwerking .....	47
<b>10</b>	<b>Juridische informatie .....</b>	<b>47</b>
10.1	Aansprakelijkheid.....	47
10.2	Fabrieksgarantie .....	47
10.3	Levensduur .....	47
<b>11</b>	<b>Technische gegevens .....</b>	<b>47</b>
<b>12</b>	<b>Bijlagen .....</b>	<b>49</b>
12.1	Grenswaarden voor in de trein transporteerbare rolstoelen.....	49

# 1 Voorwoord

## INFORMATIE

Datum van de laatste update: 2021-06-11

- ▶ Lees dit document aandachtig door voordat u het product in gebruik neemt en neem de veiligheidsinstructies in acht.
- ▶ Laat u door een vakspecialist uitleggen hoe u veilig met het product moet omgaan.
- ▶ Neem contact op met een vakspecialist wanneer u vragen hebt over het product of wanneer er zich problemen voordoen.
- ▶ Meld elk ernstige incident dat in samenhang met het product optreedt aan de fabrikant en de verantwoordelijke instantie in uw land. Dat geldt met name bij een verslechtering van de gezondheidstoestand.
- ▶ Bewaar dit document.

## INFORMATIE

- ▶ De laatste informatie over de productveiligheid en over terugroepacties en de verklaring van conformiteit is verkrijgbaar via [ccc@ottobock.com](mailto:ccc@ottobock.com) en bij de servicedienst van de fabrikant (zie de binnenkant van de omslag of de achterkant voor de adressen).
- ▶ Dit document kunt u als PDF-bestand aanvragen via [ccc@ottobock.com](mailto:ccc@ottobock.com) en bij de servicedienst van de fabrikant (zie de binnenkant van de omslag of de achterkant voor de adressen). Het PDF-bestand kan ook vergroot worden weergegeven.

U bent in het bezit gekomen van een product dat u in het dagelijks gebruik zowel binnenshuis als buiten een breed scala aan mogelijkheden biedt.

Maak u vertrouwd met de werking en het gebruik van het product voordat u het gaat gebruiken. Zo kunt u voorkomen dat u letsel oploopt. Deze gebruiksaanwijzing bevat alle informatie die u hiervoor nodig hebt.

### Neem in het bijzonder de volgende punten in acht:

- Alle gebruikers en/of begeleiders moeten door een vakspecialist worden geleerd hoe ze met het product moeten omgaan. De gebruikers en/of begeleiders moeten in het bijzonder worden geïnformeerd over de restrisico's. Dit dient te gebeuren aan de hand van de veiligheidsvoorschriften van de gebruiksaanwijzing (gebruiker).
- Het product is aan de behoeften van de gebruikers aangepast. Latere veranderingen mogen alleen worden aangebracht door de vakspecialist. Wij adviseren om **1 x jaar** de productaanpassing te controleren om een optimaal gebruik op de lange termijn te garanderen. Met name bij gebruikers bij wie de anatomie zich verandert (bijv. lichaamsmaten, -gewicht) is het nodig om minimaal **1 x per half jaar** een aanpassing uit te voeren.
- Uw product kan afwijken van de afgebeelde varianten. Dit geldt in het bijzonder voor de in deze gebruiksaanwijzing beschreven opties, die bij uw product niet allemaal aanwezig zijn.
- Technische wijzigingen van de in deze gebruiksaanwijzing beschreven uitvoering behoudt de fabrikant zich voor.

## 2 Productbeschrijving

### 2.1 Functie

De rolstoel is uitsluitend bedoeld voor het vervoeren van één persoon op de zitting.  
De rolstoel kan worden gebruikt op een harde ondergrond binnenshuis en buiten.

### 2.2 Productoverzicht

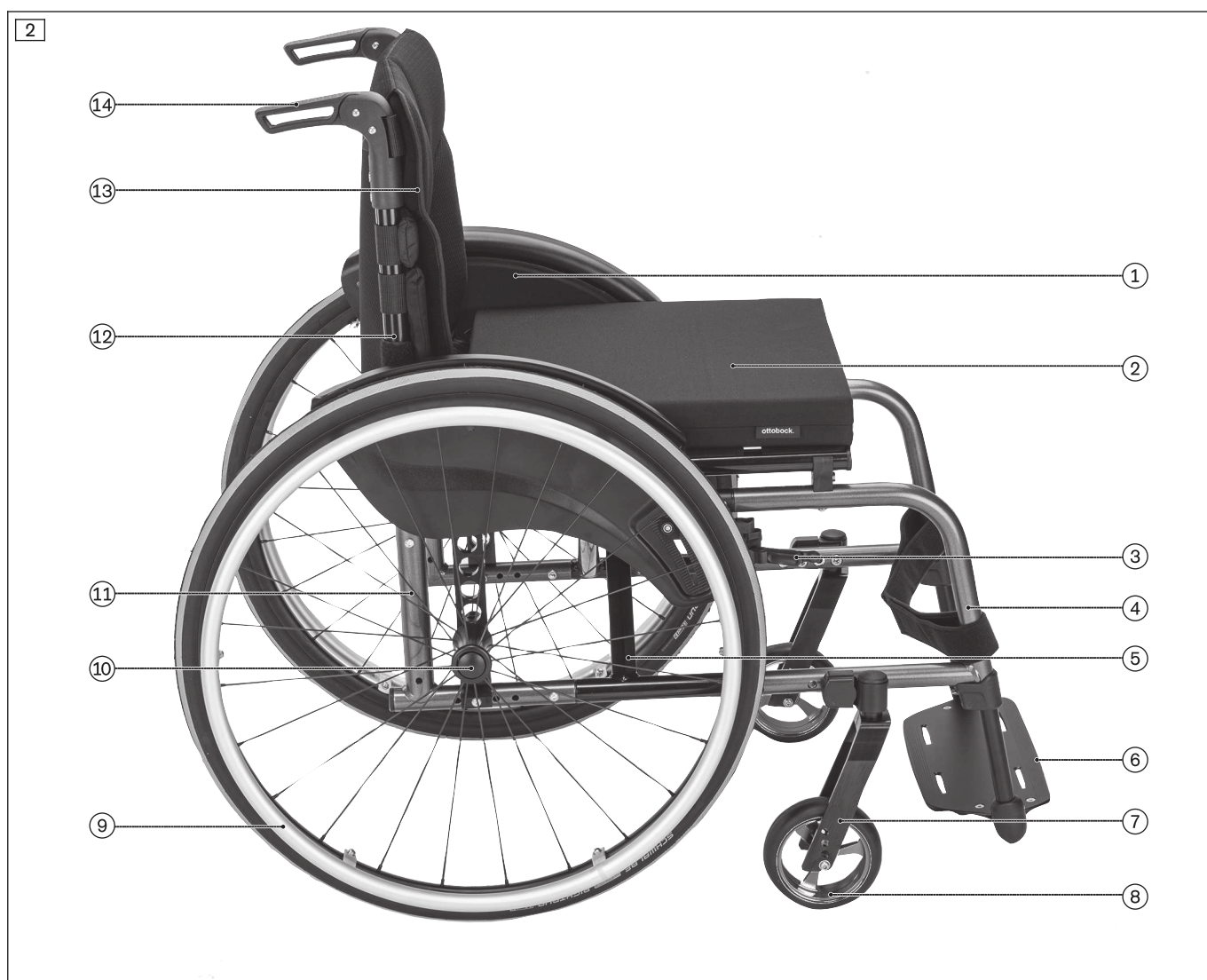


#### Motus CV

**Maximale belasting:** 125 kg (met dubbele kruisschoor 140 kg)

Door de geometrie van het frame maakt deze rolstoel een precieze beengeleiding mogelijk. De beensteunen kunnen worden weggedraaid en afgenomen.

1	Zijdeel	9	Zwenkwiel
2	Zitting/zittingbekleding	10	Aandrijf wiel met hoepel
3	Beensteun (afneembaar)	11	Steekas
4	Kniehevelrem	12	Achterframe
5	Voorframe	13	Rugbuis
6	Kruisschoor	14	Rugleuning, rugbespanning
7	Voetplaat (gedeeld)	15	Duwhandvat
8	Zwenkwielvork		



### Motus CS

**Maximale belasting:** 125 kg (met dubbele kruisschoor 140 kg)

Door zijn gesloten, stijve framegeometrie maakt deze rolstoel een bijzonder actieve rijstijl mogelijk. De gebruikte beensteun blijft aan de rolstoel zitten.

1	Zijdeel	8	Zwenkwiel
2	Zitting/zittingbekleding	9	Aandrijf wiel met hoepel
3	Schaarrem	10	Steekas
4	Voorframe	11	Achterframe
5	Kruisschoor	12	Rugbuis
6	Voetplaat (doorlopend)	13	Rugleuning, rugbespanning
7	Zwenkwielvork	14	Duwhandvat

### 3 Gebruiksdoel

Een veilig gebruik van het product is alleen gewaarborgd als het wordt gebruikt voor het doel waarvoor het bestemd is en daarbij deze gebruiksaanwijzing in acht wordt genomen. De uiteindelijke verantwoordelijkheid voor een schadevrij gebruik van het product berust bij de gebruiker.

#### 3.1 Gebruiksdoel

De rolstoel is bedoeld voor personen die tijdelijk of blijvend slechts beperkt kunnen lopen, niet kunnen lopen of instabiel staan, om zich zelfstandig of onder begeleiding binnenshuis en buitenshuis bij normale dagelijkse bezigheden te verplaatsen.

Het product is geschikt voor gebruikers die op grond van hun anatomie (bijv. lichaamsmaten en -gewicht) in staat zijn het product te gebruiken voor het doel waarvoor het bestemd is en van wie de huid intact is.

De rolstoel mag uitsluitend worden gebruikt met de opties die staan vermeld op het bij het product behorende bestelformulier.

Voor combinaties met medische hulpmiddelen en/of accessoires van andere fabrikanten die geen deel uitmaken van het modulaire systeem, aanvaardt Ottobock geen aansprakelijkheid.

Een uitzondering geldt voor combinaties op basis van een combinatieovereenkomst waarvan de effectiviteit en veiligheid zijn goedgekeurd.

#### 3.2 Indicaties

- Lichte tot ernstige of volledige bewegingsbeperkingen

#### 3.3 Contra-indicaties

##### 3.3.1 Absolute contra-indicaties




- Geen bekend

##### 3.3.2 Relatieve contra-indicaties

- Ontbrekende fysieke of psychische voorwaarden


### 4 Veiligheid

#### 4.1 Betekenis van de gebruikte waarschuwingssymbolen

 <b>WAARSCHUWING</b>	Waarschuwing voor mogelijke ernstige ongevallen- en letselrisico's.
 <b>VOORZICHTIG</b>	Waarschuwing voor mogelijke ongevallen- en letselrisico's.
 <b>LET OP</b>	Waarschuwing voor mogelijke technische schade.

#### 4.2 Veiligheidsvoorschriften voor het gebruik

##### Gevaren bij het gebruiksklaar maken

<p> <b>WAARSCHUWING</b></p> <p><b>Eigenhandige verandering van de instellingen</b></p> <p>Ernstig letsel van de gebruiker door niet-toegestane veranderingen aan het product</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Verander niets aan de instellingen van de vakspecialist. Alleen de instellingen die worden beschreven in het hoofdstuk "Gebruik" van deze gebruiksaanwijzing, mag u zelf aanpassen.</li> <li>▶ Neem bij problemen met de instellingen contact op met de vakspecialist die uw product heeft aangepast.</li> </ul>
<p> <b>WAARSCHUWING</b></p> <p><b>Verkeerde behandeling van verpakkingsmateriaal</b></p> <p>Verstikkingsgevaar door niet-nakoming van de verplichting om toezicht te houden</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zorg ervoor dat het verpakkingsmateriaal niet in handen van kinderen komt.</li> </ul>



**Gevaar voor verwonding van de handen****⚠ VOORZICHTIG****Klemmen aan onderdelen**

Klemmen, beklemd raken door onachtzaamheid in gevarengedebieden

- ▶ Houd uw handen bij het aandrijven van de rolstoel nooit tussen het aandrijfwiél en de parkeerrem of tussen het aandrijfwiél en het zijdeel.
- ▶ Grijp niet in de spaken van het draaiende aandrijfwiél.
- ▶ Let op dat u zich niet beknelt aan de hendel van de parkeerrem of aan een zij- of framedeel.

**⚠ VOORZICHTIG****Hitteontwikkeling bij het afremmen met hoepels**

Brandwonden door gebrek aan bescherming van de handen

- ▶ Draag bij het rijden met hoge snelheden rolstoelhandschoenen.

**Gevaren tijdens het rijden****⚠ WAARSCHUWING****Verkeerd gebruik van de parkeerrem**

Vallen door abrupt remmen, weggrollen van de rolstoel, beschadiging van de rem

- ▶ Gebruik de parkeerrem niet als bedrijfsrem.
- ▶ Zet de rolstoel op ongelijk terrein en bij het overstappen (bijv. in een auto) op de parkeerrem, zodat hij niet kan weggrollen.

**⚠ VOORZICHTIG****Rijden zonder ervaring**

Omkantelen, vallen door een verkeerd gebruik van het product

- ▶ Oefen eerst op vlak en overzichtelijk terrein.
- ▶ Probeer in aanwezigheid van een helper die zo nodig direct kan ingrijpen, uit hoe het product reageert op verplaatsing van het zwaartepunt, bijv. op aflopende en oplopende hellingen en een zijwaarts aflopende ondergrond en bij het nemen van hindernissen.

**⚠ VOORZICHTIG****Vooroverbuigen in de rolstoel**

Omkantelen, over de kop slaan door verkeerd zwaartepunt

- ▶ Leun bij het pakken van voorwerpen niet te ver over de rolstoel heen naar buiten.
- ▶ Buig uw bovenlichaam bij het oprijden van hellingen en hellingbanen en het nemen van hindernissen in opwaartse richting ver naar voren. Wanneer u dit niet kunt, moeten er begeleiders achter de rolstoel aan lopen om u zo nodig te kunnen tegenhouden.

**⚠ VOORZICHTIG****Gevaarlijk rijden**

Vallen, achterover kantelen door verkeerd op hindernissen af rijden

- ▶ Neem hindernissen (bijvoorbeeld opstapjes, stoepranden) met lage snelheid en rijd ook op oplopende en aflopende hellingen en een naar opzij aflopende ondergrond langzaam.
- ▶ Rijd nooit schuin over hindernissen heen. Rijd altijd recht op hindernissen af (onder een hoek van 90°).
- ▶ Til de voorwielen voor het nemen van hindernissen op.
- ▶ Zorg ervoor dat u niet tegen hindernissen aanbotst en rijd niet met een sprong van stoepranden en andere verhogingen af.
- ▶ Rijd zo mogelijk niet op onverharde wegen.

**⚠ VOORZICHTIG**

**Ontbrekende kantelstabiliteit in het openbaar vervoer**

Omkantelen, vallen van de gebruiker, beschadiging van het product doordat het verkeerd is geplaatst

- ▶ Let bij het gebruik van het openbaar vervoer altijd op de hiervoor actueel geldende wettelijke eisen en de veiligheidsinstructies van de aanbieder van het openbaar vervoer.
- ▶ Gebruik de vast in de het vervoermiddel geïnstalleerde stoelen. Als u bent aangewezen op uw rolstoel als zitplaats, gebruik dan de daarvoor bestemde rolstoelplekken en veiligheidsmateriaal. Zorg ervoor dat u een goed houvast hebt.

**⚠ VOORZICHTIG**

**Verkeerd gedrag bij spoorwegovergangen**

Omkantelen, vallen van de gebruiker door verkeerd rijden met de rolstoel

- ▶ Steek spoorlijnen en spoorrails alleen over op de daarvoor bedoelde plaatsen.
- ▶ Steek een spoorwegovergang altijd zo over dat de zwenkwielen niet vast kunnen komen te zitten in de ruimte tussen de rails en de weg.

**⚠ VOORZICHTIG**

**Rijden in het donker**

Ongeval met andere verkeersdeelnemers door het ontbreken van verlichting

- ▶ Draag in het donker lichte kleding of kleding met reflectoren.
- ▶ Breng op het product een werkende verlichting aan.
- ▶ Zorg ervoor dat de reflectoren van het product goed zichtbaar zijn.

**Gevaren bij het overwinnen van hindernissen**

**⚠ WAARSCHUWING**

**Op- en afrijden van trappen en nemen van hindernissen zonder hulp**

Omkantelen, vallen van de gebruiker door niet-inachtneming van transportvoorschriften

- ▶ Rijd trappen alleen op en af en neem hindernissen alleen met de hulp van begeleiders.
- ▶ Maak gebruik van aanwezige voorzieningen (bijv. rolstoelhellingen en liften).
- ▶ Bij het ontbreken van dergelijke voorzieningen moet de rolstoel door twee begeleiders de trap op- of afgedragen worden.

**⚠ WAARSCHUWING**

**Verkeerd optillen door begeleiders**

Omkantelen, vallen van de gebruiker door optillen aan afneembare onderdelen of onderdelen die niet voor optrekken bedoeld zijn

- ▶ Pak het product uitsluitend vast aan vastgelaste onderdelen (bijvoorbeeld het hoofdframe).
- ▶ Til het product niet op aan de vastgeschroefde of gemonteerde constructiedelen.

**Gevaar bij huidbeschadigingen**

**⚠ VOORZICHTIG**

**Beschadigingen van de huid**

Beschadigingen van de huid of drukplekken door overbelasting

- ▶ Controleer voor en tijdens het gebruik van het product of uw huid intact is.
- ▶ Zorg voor een zorgvuldige huidverzorging en drukontlasting door onderbreken van het gebruik van het product.
- ▶ Gebruik het product niet meer indien er bij het gebruik ervan huidbeschadigingen of andere problemen optreden. Raadpleeg de vakspecialist.

**Gevaren door vuur, hitte en kou****⚠ VOORZICHTIG****Extreme temperaturen**

Onderkoeling of brandwonden door contact met onderdelen, weigeren van onderdelen

- ▶ Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen (bijv. zonnestraling, sauna, extreme kou).
- ▶ Plaats het product niet direct naast kachels e.d.

**Gevaren door een verkeerd gebruik van het product****⚠ WAARSCHUWING****Overbelasting**

Ernstig letsel door omkantelen van het product bij overbelasting, beschadiging van het product

- ▶ Zorg ervoor dat de maximale belasting niet wordt overschreden (zie het typeplaatje en het hoofdstuk "Technische gegevens").
- ▶ Houd er rekening mee dat bepaalde accessoires en op of aan het product gemonteerde extra onderdelen de resterende belastingscapaciteit verminderen.

**⚠ WAARSCHUWING****Overschrijding van de levensduur**

Ernstig letsel door niet-inachtneming van voorschriften van de fabrikant

- ▶ Wanneer het product langer wordt gebruikt dan de aangegeven verwachte levensduur, treden er hogere rest-  
risico's op.
- ▶ Neem de aangegeven levensduur in acht.

**⚠ WAARSCHUWING****Verkeerd duwen of trekken van de rolstoel**

Vallen, omkantelen door een gebruikersfout

- ▶ Voor het duwen van de rolstoel en het overwinnen van hindernissen mogen uitsluitend de duwhandvatten worden gebruikt. Bovendien moet de kantelsteun worden gebruikt.
- ▶ Als er een stabilisatiestang gemonteerd is, mag deze **niet** worden gebruikt voor duwen of trekken.
- ▶ De begeleider moet er daarbij voor zorgen dat hij stabiel staat en de handvatten (aan weerszijden) stevig vasthoudt.
- ▶ Bij beschadigingen moeten de duwhandvatten onmiddellijk worden gerepareerd.

**⚠ VOORZICHTIG****Gebruik van het product bij diagnostische onderzoeken en therapeutische behandelingen**

Minder goede onderzoeksresultaten of een minder grote effectiviteit van behandelingen door wisselwerkingen tussen het product en gebruikte apparaten

- ▶ Zorg ervoor dat onderzoeken en behandelingen uitsluitend worden uitgevoerd onder de voorgeschreven voorwaarden.

**⚠ VOORZICHTIG****Ongecontroleerd rijgedrag, onverwachte geluiden of geuren**

Vallen, omkantelen, botsing met personen of voorwerpen in de omgeving door defecten

- ▶ Stel het product onmiddellijk buiten gebruik, wanneer u storingen of defecten ontdekt of er andere risico's zijn die persoonlijk letsel tot gevolg kunnen hebben. Dit kunnen bijvoorbeeld onverwachte bewegingen zijn of onverwachte, niet eerder waargenomen geluiden of geuren die sterk afwijken van de toestand waarin het product is afgeleverd.
- ▶ Neem contact op met de vakspecialist.

**LET OP**

**Gebruik bij verkeerde omgevingscondities**

Beschadiging van het product door corrosie of slijtage

- ▶ Gebruik het product niet in zout water.
- ▶ Let erop dat zand en vuil niet de kans krijgen om de wiellagers aan te tasten.

**4.3 Bijverschijnselen**

Bij gebruik van het product kunnen de volgende bijverschijnselen optreden:

- nek-, spier- en gewrichtspijn
- doorbloedingsstoornissen, decubitusrisico

Bij klachten moet er contact worden opgenomen met een arts of therapeut.

**4.4 Overige aanwijzingen**

**INFORMATIE**

Ook als alle toepasselijke richtlijnen en normen worden nageleefd, is het mogelijk dat alarmsystemen (bijv. in warenhuizen) op uw product reageren. Breng het product in dit geval buiten de zone waar het alarm in werking wordt gesteld.

**INFORMATIE**

Het serienummer, dat u nodig hebt wanneer u iets wilt vragen of vervangende onderdelen of toebehoren wilt bestellen, vindt u op het typeplaatje. Een toelichting bij het typeplaatje kunt u vinden in het hoofdstuk "Typeplaatje" (zie pagina 12).

**4.5 Typeplaatje en waarschuwingen**

**4.5.1 Typeplaatje**

De typeplaatjes bevinden zich op het frame.

Label/etiket	Betekenis
	<b>A</b> Productnaam van de fabrikant
	<b>B</b> CE-markering
	<b>C</b> Maximale belasting (zie het hoofdstuk "Technische gegevens")
	<b>D</b> Naam en adres van de fabrikant
	<b>E</b> Serienummer <sup>1)</sup>
	<b>F</b> Fabricagedatum <sup>2)</sup>
	<b>G</b> Symbool voor medisch hulpmiddel (Medical Device)
	<b>H</b> <b>WAARSCHUWING!</b> Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. Neem de belangrijke veiligheidsinformatie (bijv. waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen) in acht.
	<b>I</b> Artikelnummer van de fabrikant voor de productvariant
	<b>J</b> Serienummer (PI) <sup>3),1)</sup>
<b>K</b> Globaal artikelnummer (Global Trade Item Number) (DI) <sup>4)</sup>	

<sup>1)</sup> YYYY = jaar van productie; WW = week van productie; PP = plaats van productie; XXXX = productievolvernummer

<sup>2)</sup> YYYY = jaar van productie; MM = maand van productie; DD = dag van productie

<sup>3)</sup> UDI-PI volgens GS1-norm; UDI = Unique Device Identifier, PI = Product Identifier

<sup>4)</sup> UDI-DI volgens GS1-norm; UDI = Unique Device Identifier, DI = Device Identifier

**4.5.2 Waarschuwingen**

Label/etiket	Betekenis
	Bevestigingspunt voor het vastzetten van het product in rolstoelbussen

## 5 Aflevering

### 5.1 Inhoud van de levering

- Rolstoel, klaar voor gebruik
- gebruiksaanwijzing (gebruiker);
- Gebruiksaanwijzingen voor accessoires (afhankelijk van de uitrusting)

### 5.2 Opties

De basisuitvoering van de rolstoel kan met een groot aantal opties worden aangepast aan de persoonlijke behoeften van de gebruiker. Voor nadere informatie over het gebruik van deze opties: zie pagina 14 e.v.

### 5.3 Bewaren

#### 5.3.1 Opslag bij dagelijks gebruik

Het product moet steeds zo worden neergezet dat het beschermd is tegen invloeden van buitenaf.

#### 5.3.2 Opslag bij langere afwezigheid

Het product moet op een droge plaats worden bewaard. Concrete aanwijzingen voor langere opslag: zie pagina 47.

Het is niet nodig het product te demonteren.

Zorg ervoor dat het product niet te dicht bij warmtebronnen staat. Wanneer het product langere tijd op dezelfde plaats blijft staan of de banden te warm worden (bijv. in de buurt van radiatoren of bij sterke zonnestraling achter glas), bestaat het risico dat er een blijvende vervorming van de banden optreedt.

Rolstoelen met PU-banden (= banden zonder binnenband) mogen wanneer ze langere tijd niet worden gebruikt, niet worden weggezet met aangetrokken kniehevelrem, omdat de banden dan kunnen vervormen.

## 6 Gebruiksklaar maken

### 6.1 Montage

#### ⚠ VOORZICHTIG

##### Onbeschermde knelpunten

Afknellen en bekneld raken door verkeerd gebruik

- ▶ Pak de rolstoel bij het uit- en invouwen alleen vast aan de aangegeven onderdelen.

#### ⚠ VOORZICHTIG

##### Ontbrekende controle op gebruiksklaar zijn vóór ingebruikneming

Omkantelen, vallen door instel- of montagefouten

- ▶ Controleer vóór ingebruikneming de voorinstellingen van de rolstoel in aanwezigheid van een vakspecialist.
- ▶ Controleer bij montage van de aandrijfwielen altijd of ze op de juiste manier bevestigd zijn. De steekassen moeten goed vastzitten in de bevestigingsbussen.
- ▶ Let in het bijzonder op of het product voldoende stabiel is, of de aandrijfwielen gemakkelijk draaien en of de remmen goed werken.

#### INFORMATIE

Voor nadere informatie over het demonteren/transporteren: zie pagina 38.

Met slechts enkele eenvoudige handgrepen kunt u de rolstoel gebruiksklaar maken:

- 1) Steek de aandrijfwielen in de steekashouder (zie afb. 3). Wanneer u de drukknop loslaat, mag het niet meer mogelijk zijn de steekassen te verwijderen.

**INFORMATIE: Bij de optie 'Aandrijf wiel met eenhandbediening': zie pagina 29.**

- 2) Maak de vouwfixeerband los (zie afb. 4).
- 3) Vouw de rolstoel uit (zie afb. 5, zie afb. 6).

**INFORMATIE: Terwijl u zich opzij van de rolstoel bevindt, kantelt u de stoel iets naar u toe en drukt u op de rand van de zittingbespanning die zich aan uw kant bevindt.**

- 4) **Alleen bij de optie 'Aandrijf wiel met eenhandbediening':** plaats de telescoopstang (zie pagina 29).
- 5) **Indien nodig:** breng de beensteunen aan (zie pagina 16).

- 6) Klap de voetplaten omlaag. Als de rolstoel een doorlopende voetplaat heeft, zorg dan dat de steun van de voetplaat goed vastklikt in de houder (zie afb. 7).
- 7) Plaats het zitkussen (zie afb. 8). Druk het zitkussen aan op het klittenband, zodat het niet meer kan verschuiven.



## 7 Gebruik

### 7.1 Overige gebruiksinstructies

- Het hangen van lasten (bijv. rugzakken) aan de rolstoel kan de stabiliteit negatief beïnvloeden. Het is daarom niet toegestaan om extra lasten aan de rolstoel te hangen.
- De aanbevolen totale breedte voor manuele rolstoelen in gebruiksklare toestand bedraagt **700 mm**. Deze richtwaarde heeft tot doel te waarborgen dat bijv. vluchtwegen ongehinderd gebruikt kunnen worden. Let er daarbij op dat bij varianten met zeer grote zitbreedtes de afmetingen van het product de aanbevolen waarden voor de grootte en manoeuvreerbaarheid van handbewogen rolstoelen kunnen overschrijden (zie voor meer informatie zie pagina 47 e.v.).

- De rolstoelen van deze serie voldoen in principe aan de technische minimumeisen voor per trein vervoerbare rolstoelen. Houd er echter rekening mee dat vanwege verschillende uitvoeringen eventueel niet elke afzonderlijke rolstoel aan alle minimumeisen voldoet (meer zie pagina 49).

## 7.2 Instappen en transfer

### ⚠ VOORZICHTIG

#### Verkeerde zwenkwielpositie bij het vooroverbuigen in de rolstoel

Omkantelen, vallen door verkeerde positionering van de zwenkwielen

- ▶ Voordat er activiteiten worden verricht waarbij er ver in de rolstoel voorover moet worden gebogen (bijv. het strikken van schoenveters), moet de stabiliteit van de rolstoel worden vergroot.
- ▶ Duw de rolstoel hiervoor naar achteren tot de zwenkwielen naar voren draaien.

Iedere gebruiker stapt in en uit op de manier die voor hem of haar het meest geschikt is. Deze manier moet met een therapeut besproken en aangeleerd worden.

Bij het plaatsnemen in de rolstoel kunnen normaal gesproken de framebuizen, de zitting of de zijdelen als steun worden gebruikt.

Als zelfstandig instappen niet mogelijk is, moet de gebruiker bij het in- en overstappen in de rolstoel altijd door iemand worden geholpen. Bovendien biedt de producent overstaphulpmiddelen aan voor het instappen, bijvoorbeeld glijplanken.

## 7.3 Beensteunen

### ⚠ VOORZICHTIG

#### Verkeerd gebruik van de beensteunen

Omkantelen, vallen door een verkeerd gebruik van het product

- ▶ Klap de voetplaten voor het instappen omhoog.

### ⚠ WAARSCHUWING

#### Geringere bodemvrijheid bij de optie 'trippelstoel'

Omkantelen, vallen door blijven hangen aan obstakels op de grond

- ▶ Houd er bij rolstoelen met de optie 'trippelstoel' rekening mee dat het afhankelijk van de gekozen instelling voor de onderbeenlengte en de zithoogte aan de voorkant mogelijk is dat de minimale bodemvrijheid van **40 mm** wordt onderschreden.
- ▶ Stem uw manier van rijden af op de geringere bodemvrijheid en wees uiterst voorzichtig bij het overwinnen van obstakels op de grond zoals traptreden, stoepranden, drempels enz.

De beensteunen zijn aangebracht, zodat de gebruiker zijn voeten kan neerzetten.

De hoogte van de beensteun is door de vakspecialist aangepast aan de lengte van de onderbenen van de gebruiker.

De hoek van de voetsteunen is door de vakspecialist zo ingesteld, dat de voeten er met ontspannen enkels op kunnen rusten.

Afhankelijk van de bestelling kunnen er verschillende types beensteunen en verdere accessoires zijn gemonteerd:

#### Beensteun 'doorlopend, in hoek verstelbaar' (zie afb. 9)

Beensteun voor de Motus CS. De diepte van de voetsteun bedraagt **140 mm**. Om het instappen gemakkelijker te maken, kan de beensteun worden opgeklapt.

#### Beensteun 'gedeeld, in hoek verstelbaar' (zie afb. 10)

Afneembare beensteun voor de Motus CV. Om het instappen gemakkelijker te maken, kunnen de beensteunen ieder afzonderlijk worden opgeklapt.

#### Beensteun 'opklapbaar' (zie afb. 11)

Afneembare beensteun voor de Motus CV. Met de beensteun kan het been in verschillende hoeken worden gehouden.

#### Amputatiebeensteun (zie afb. 12)

Afneembare beensteun voor de Motus CV. Alternatief voor montage aan een 'opklapbare' beensteun.



### 7.3.1 Beensteunen verwijderen en bevestigen

Om het in- en uitstappen voor de gebruiker gemakkelijker te maken, kunnen de beensteunen bij de Motus CV worden verwijderd.

#### Beensteun 'gedeeld, in hoek verstelbaar' verwijderen

- 1) Klap de voetplaat omhoog (zie afb. 13).
- 2) Trek de ontgrendelingshendel naar achteren (zie afb. 14).
- 3) Klap de beensteun **90°** naar buiten en verwijder deze (zie afb. 15, pos. 1). Nu kan de beensteun omhoog worden getrokken en zo van de rolstoel worden afgehaald.

#### Beensteun 'gedeeld, in hoek verstelbaar' bevestigen

- 1) Draai de beensteun **90°** naar buiten en steek deze in de beensteunhouder (zie afb. 16).
- 2) Draai de beensteun in de rijrichting tot deze vastklikt.
- 3) Klap de voetplaat omlaag.





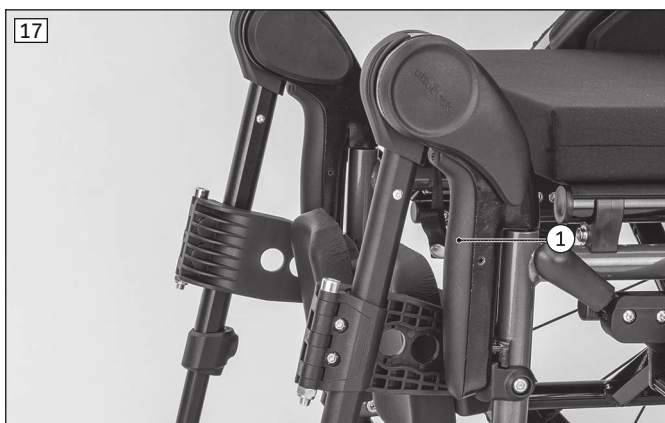


### Beensteun 'opklapbaar'/amputatiebeensteun verwijderen

- 1) Bedien de ontgrendelingshendel en houd deze vast (zie afb. 17, pos. 1).
- 2) Verwijder de beensteun naar boven (zie afb. 18).

### Beensteunen 'opklapbaar'/amputatiebeensteun bevestigen

- 1) Bedien de ontgrendelingshendel en houd deze ingedrukt.
- 2) Steek de beensteun in de beensteunhouder (zie afb. 19).
- 3) Laat de ontgrendelingshendel los wanneer de beensteunhouder hoorbaar vastklikt.



## 7.3.2 Voetplaat omhoog- en omlaagklappen

### Gedeelde voetplaat

- Pak de voetplaat vast aan de rand en klap deze omhoog of omlaag (zie afb. 13).

### Doorlopende voetplaat omhoogklappen en wegdraaien

- 1) Haal de voetplaat aan één kant uit de houder en klap deze in zijwaartse richting omhoog (zie afb. 7).
- 2) Bovendien kan de omhooggeklapte voetplaat desgewenst naar opzij worden weggedraaid (zie afb. 20).



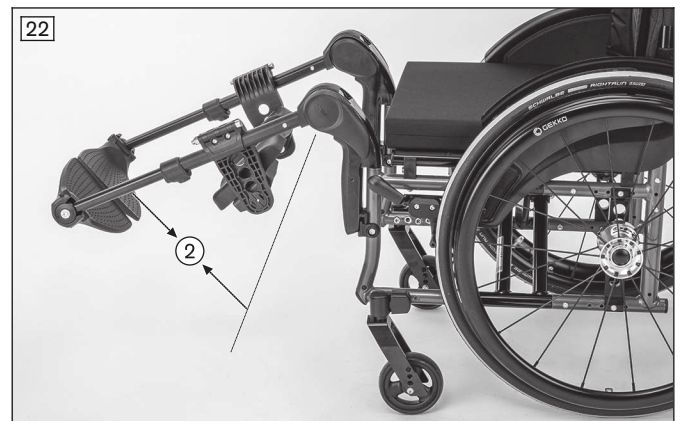
### Doorlopende voetplaat omlaagklappen

- Klap de voetplaat omlaag en zorg ervoor dat de steun van de voetplaat in de houder vastklikt (zie afb. 7).

### 7.3.3 Hoek van de opklapbare beensteun instellen

De volgende handelingen zijn ook van toepassing op de amputatiebeensteun (zie afb. 12).

- 1) Draai de ontgrendelingshendel tot de aanslag omhoog (zie afb. 21, pos. 1).  
**Alternatief:** de beensteun kan ook zonder gebruik van de ontgrendelingshendel naar boven worden gedraaid.
  - 2) Beweeg de beensteun tegelijkertijd tot deze in de gewenste hoek staat (zie afb. 22, pos. 2).
  - 3) Draai de ontgrendelingshendel terug.
- De beensteun klikt automatisch vast in de eerstvolgende vrije vergrendelingsstand.



### 7.3.4 Kuitband verwijderen en bevestigen

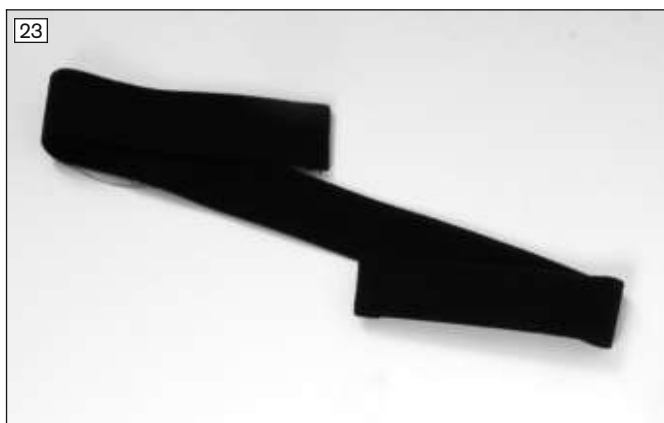
De kuitband geeft de benen van de gebruiker extra steun. Tegelijk verhindert de band dat de voeten van de voetplaat wegglijden naar een gevaarlijke positie. Om het product te reinigen, kunt u de kuitband verwijderen.

#### Kuitband bevestigen

- 1) Open alle klittenbandsluitingen (zie afb. 23).
- 2) **Doorlopende voetplaat:** doe de kuitband om de framebuis en klit deze vast (zie afb. 24).
- 3) **Gedeelde voetplaat:** voer de kuitband om de framebuis (zie afb. 25, pos. 1) en door het oog aan de zijkant van de voetplaat en klit deze vast (zie afb. 25, pos. 2; zie afb. 26).
- 4) Stel de lengte in en sluit de klittenbandsluitingen.

#### Kuitband verwijderen

- 1) Open alle klittenbandsluitingen.
- 2) Verwijder de kuitband.



### 7.3.5 Beensteunen instellen

De overige instellingen mogen alleen worden aangepast door vakspecialisten.

## 7.4 Zittingbespanning en rugbespanning

### ⚠ WAARSCHUWING

#### Ontvlammen van zitkussen en rugkussen

Brandwonden door gebruikersfouten

- ▶ De zitting- en rugbespanning, het zitkussen, de andere kussens en de bekleding voldoen aan de normatieve eisen met betrekking tot moeilijke ontvlambaarheid. Wanneer er onoordeelkundig of nalatig met vuur wordt omgegaan, kunnen ze desondanks vlam vatten.
- ▶ Houd ontstekingsbronnen – in het bijzonder brandende sigaretten – uit de buurt.

### ⚠ VOORZICHTIG

#### Slijtage van de zitting- en rugbespanning

Funcieverlies door ontoelaatbaar verder gebruik

- ▶ Laat de zitting- en rugbespanning bij beschadiging zo snel mogelijk vervangen.

Het product is voorzien van zitting- en rugbespanning. Het zitkussen wordt bevestigd aan het klittenband van de zittingbespanning. Het zitkussen zorgt voor drukontlasting tijdens het gebruik van de rolstoel. Het is door de vakspecialist uitgekozen op basis van de behoeften van de gebruiker.

### 7.4.1 Zitkussen verwijderen en bevestigen

U kunt het zitkussen verwijderen om dit te reinigen.

- 1) Leg het zitkussen op de zittingbespanning en druk het aan op het klittenband, zodat het niet meer kan verschuiven (zie afb. 8).
- 2) Neem het zitkussen van het klittenband van de zittingbespanning om het te verwijderen.

### 7.4.2 Rugkussen verwijderen en bevestigen

#### 7.4.2.1 Rugbespanning "aanpasbaar"

U kunt het 'aanpasbare' rugkussen van de rolstoel verwijderen om dit te reinigen.

### Rugkussen verwijderen

- 1) Verwijder het zitkussen (zie afb. 8).
- 2) Maak de flap van het rugkussen los van de zittingbespanning (zie afb. 27).
- 3) Trek het rugkussen los van de klittenbanden van de rugbespanning (zie afb. 28).

### Rugkussen bevestigen

- 1) Leg het rugkussen van achteren met de rand tegen het bovenste klittenband aan (zie afb. 29).
- 2) Klap het rugkussen omlaag en klit het vast aan de banden van de bespanning (zie afb. 28).
- 3) Trek het gedeelte van de flap dat kan worden vastgeklit, naar voren en klit het vast aan de zittingbespanning (zie afb. 30).



### 7.4.2.2 Rugbespanning "standaard"

De 'standaard' rugbespanning (zie afb. 31) wordt alleen gebruikt bij de optionele 'in hoek verstelbare rugleuning' (zie pagina 21).



## 7.5 Rugleuning

### ⚠ WAARSCHUWING

#### Verkeerd gebruik van de rughoekverstelling

Vallen, omkantelen door rijden zonder antikiepsteen

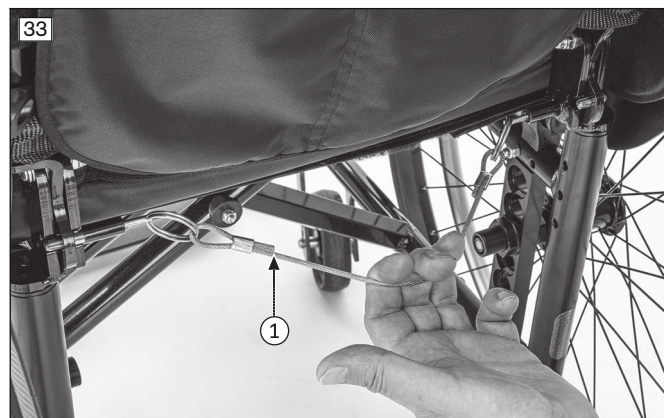
- ▶ Let erop dat door het verstellen van de rughoek ook het zwaartepunt wordt verplaatst. Gebruik de rughoekverstelling alleen als de antikiepsteen geactiveerd is.
- ▶ Rijd in het wegverkeer uitsluitend met de rugleuning verticaal.

Het product kan uitgerust zijn met een starre, een in hoek verstelbare of een neerklapbare rugleuning.

#### In hoek verstelbare rugleuning

Met deze optie kan de hoek van de rugleuning worden ingesteld van **90° tot 120°**, in stappen van **10°** (zie afb. 32).

- 1) Trek de ontgrendelingskabel van de rugontgrendeling zover aan, dat de vergrendelingspennen de hoekverstelling vrijgeven (zie afb. 33, pos. 1).
- 2) Zet de rugleuning in de gewenste stand.
- 3) Laat de ontgrendelingskabel los. Let hierbij op dat de vergrendelingspennen aan weerszijden weer goed vast komen te zitten.



#### Neerklapbare rugleuning

Bij deze optie kan de rugleuning naar achteren neergeklapt worden.

- 1) Druk of trek tegelijkertijd aan beide ontgrendelingshendels (zie afb. 34, pos. 1).
- 2) Klap de rugleuning neer naar achteren (zie afb. 35; zie afb. 36).
- 3) Klap de rugleuning weer omhoog tot dat de ontgrendelingshendels aan beide kanten veilig inklikken.





## 7.6 Zijdelen

### ⚠ VOORZICHTIG

#### Klemmen aan zijdelen

Klemmen, beklemd raken door onachtzaamheid in gevarengedieden

- ▶ Let op dat u zich niet beknelt aan een zij- of framedeel.

De zijdelen beschermen de gebruiker en zijn kleding tegen opspattend vuil.

Wanneer er armleggers aan de rolstoel zijn gemonteerd, geven deze de gebruiker extra steun voor zijn onderarmen.

De rolstoel kan met verschillende zijdelen uitgerust zijn:

**Zijdeel met koudebescherming, zijdeel met spatbord en koudebescherming (zie afb. 37), zijdeel 'carbon met spatbord'** (zie afb. 38)

Veel rolstoelgebruik(st)ers zijn bekend met het probleem dat hun shirt of jas door contact met de aandrijfwielen vuil wordt. De kledingbeschermer voorkomt dit probleem. De bescherming is zowel horizontaal als verticaal verstelbaar en kan dus worden aangepast aan de stand van de aandrijfwielen.

Deze zijdelen zijn vast gemonteerd.



**Zijdeel 'kunststof, insteekbaar'** (zie afb. 39)

Deze zijdelen kunnen bij het in- en uitstappen worden verwijderd. De armleggers kunnen in hoogte worden versteld.



### Zijdeel met kort armkussen, zijdeel met lang armkussen en diepteverstelling (zie afb. 40)

De zijdelen kunnen bij het overstappen in bijv. een andere rolstoel naar achteren worden geklapt en verwijderd. De hoogte en diepte van de armlegger met lang armkussen aan het zijdeel kan zonder gebruik van gereedschap ingesteld worden.



### Armleuning 'met kussen' (zie afb. 41)

Deze armleuningen zijn in hoogte verstelbaar en kunnen worden weggedraaid en verwijderd.



## 7.6.1 Zijdelen verwijderen

### INFORMATIE

Vastgeschroefde zijdelen kunnen niet worden verwijderd.

Om het instappen gemakkelijker te maken en de rolstoel gemakkelijker te kunnen vervoeren, kunnen de zijdelen 'kunststof, insteekbaar' en de zijdelen met kort armkussen en zijdelen met lang armkussen en diepteverstelling worden verwijderd.

### Zijdelen 'kunststof, insteekbaar' verwijderen/bevestigen

- 1) Trek het zijdeel uit de geleiders van de zijdeelhouder (zie afb. 42).
- 2) Steek het zijdeel na het instappen weer in de zijdeelhouder.



### Zijdelen met kort armkussen, zijdelen met lang armkussen en diepteverstelling verwijderen/bevestigen

- 1) Trek de vergrendelingshendel van het zijdeel naar achteren (zie afb. 43, pos. 1) en klap het zijdeel ca. **90°** omhoog (zie afb. 43, pos. 2).
- 2) Draai het zijdeel in de richting van de rugleuning (zie afb. 44, pos. 1) en trek het uit de zijdeelhouder (zie afb. 44, pos. 2).
- 3) Draai het zijdeel in de richting van de rugleuning en plaats het in de zijdeelhouder (zie afb. 44).
- 4) Draai het zijdeel parallel aan de zitting en klap het naar beneden.
- 5) Laat het zijdeel hoorbaar in de houder aan de framebuis vastklikken.



## 7.6.2 Armleggers instellen

### Zijdeel met koudebescherming; zijdeel met spatbord en koudebescherming; zijdeel 'carbon met spatbord'

Deze zijdelen kunnen niet in hoogte worden versteld.

Deze zijdelen kunnen worden gecombineerd met een armleuning met kussen.

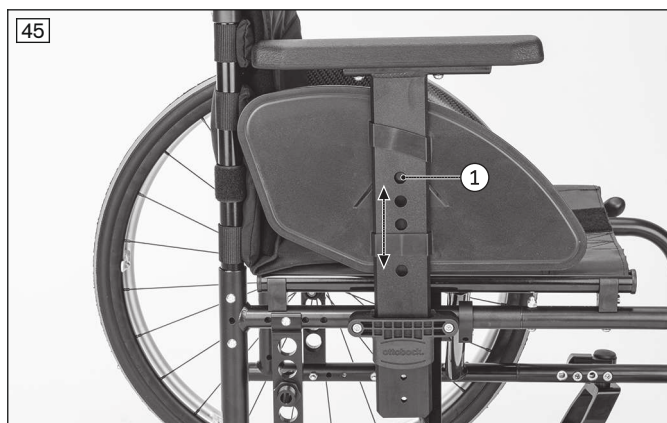
### Zijdeel 'kunststof, insteekbaar'

De hoogte van de armlegger kan het best worden ingesteld wanneer het zijdeel compleet verwijderd is (zie pagina 23).

- 1) Druk de verzonken vergrendelingsknop in met bijv. een balpen of schroevendraaier (zie afb. 45, pos. 1).
- 2) Zet de armlegger in de gewenste stand waarbij de vergrendelingsknop weer moet vastklikken. Plaats vervolgens het zijdeel weer in zijn geheel terug in de houder aan de rolstoel.

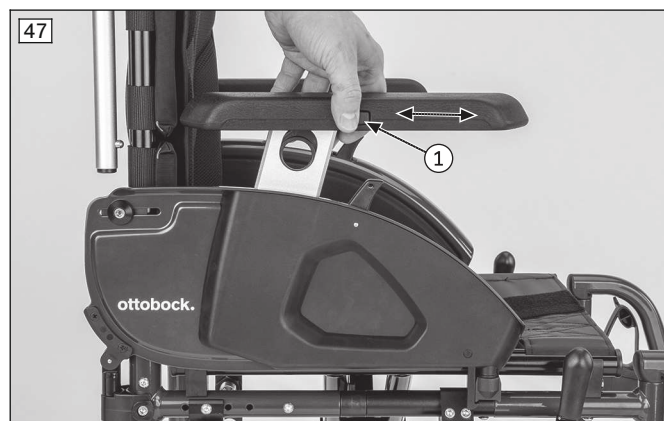
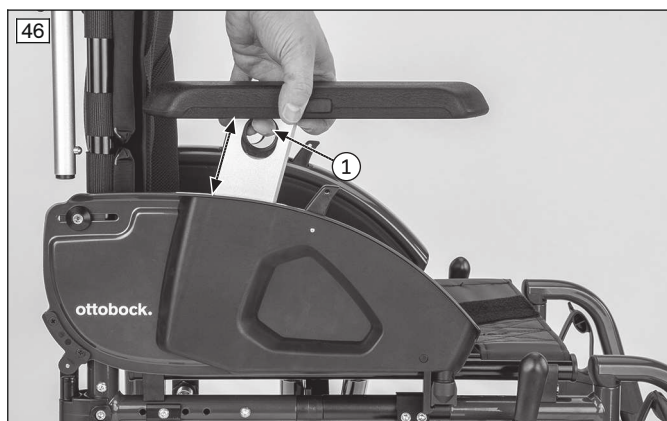
**VOORZICHTIG! De vergrendelingsknop is opzettelijk verzonken zodat deze niet per ongeluk ingedrukt kan worden. Ontgrendel de vergrendelingsknop altijd met behulp van een voorwerp, nooit met de vingers.**





### Zijdeel met kort armkussen; zijdeel met lang armkussen en diepteverstelling

- 1) **Hoogte-instelling van de armlegger:** trek de ontgrendelingshendel in de ronde opening in het zijdeel omhoog en stel de hoogte in (zie afb. 46, pos. 1). Laat de ontgrendelingshendel los. De armlegger klikt vanzelf vast.
- 2) **Diepte-instelling van de armlegger (alleen bij zijdeel met lang armkussen en diepteverstelling):** druk de vergrendelingsknop in de armlegger in en stel de diepte in (zie afb. 47, pos. 1). Laat de ontgrendelingsknop los. De armlegger klikt vanzelf vast.



### Armleuning 'met kussen'

Deze armleuning kan door het deskundige personeel in hoogte worden afgestemd op de behoeften van de gebruiker.

Latere veranderingen in de instellingen mogen alleen worden aangebracht door deskundig personeel.

#### 7.6.3 Armleuning 'met kussen' verwijderen

Om het instappen en het transporteren van de rolstoel gemakkelijker te maken, kunnen de armleuningen worden weggeklapt of verwijderd.

- 1) Trek de armleuningen omhoog uit de houders (zie afb. 48).
- 2) Klap de armleuningen **90°** opzij (zie afb. 49) of verwijder ze.
- 3) Schuif de armleuningen na het instappen weer terug in de houders.



### 7.6.4 Armleuning met draai-eenheid verstellen

#### INFORMATIE

Zorg er altijd voor dat de vergrendelingspennen na het verstellen van de draai-eenheid goed vastzitten.

De draai-eenheid maakt het mogelijk de hoek en de rotatiestand van de armleuning individueel in te stellen.

#### Hoek van de armleuning verstellen

- 1) Trek de ontgrendelingsknop uit (zie afb. 50, pos. 1).
- 2) Beweeg de voorkant van de armleuning omhoog en stel de gewenste hoek in (zie afb. 50, pos. 2).
- 3) Laat de ontgrendelingsknop los. De armleuning wordt in de ingestelde stand gefixeerd.

#### Rotatiestand verstellen in stappen van 15°

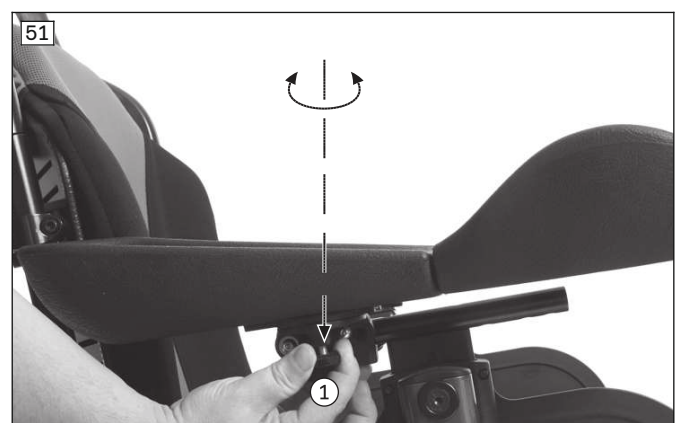
- 1) Trek de ontgrendelingsknop omlaag (zie afb. 51, pos. 1).
- 2) Draai de armleuning in de gewenste rotatiestand (zie afb. 51, pos. 2).
- 3) Laat de ontgrendelingsknop los. De armleuning wordt in de ingestelde stand gefixeerd.

#### Rotatiestand traploos verstellen

- 1) Trek de ontgrendelingsknop omlaag (zie afb. 51, pos. 1).
- 2) Draai de ontgrendelingsknop 90° (niet afgeb.). In deze stand is de armleuning vrij draaibaar.
- 3) Draai de armleuning in de gewenste rotatiestand (zie afb. 51, pos. 2).
- 4) Laat de ontgrendelingsknop los. De armleuning wordt in de ingestelde stand gefixeerd.

#### Diepte van de armleuning verstellen

- 1) Draai de inbusbouten onder de armleuning los (niet afgeb.).
- 2) Schuif de armleuning naar voren of naar achteren tot hij in de gewenste stand staat.
- 3) Draai de inbusbouten onder de armleuning weer vast.



### 7.7 Duwhandvatten

De duwhandvatten maken het begeleiders gemakkelijker de rolstoel te duwen.

Sommige duwhandvatten kunnen in hoogte worden afgestemd op de behoeften van de persoon die de rolstoel duwt.

### 7.7.1 Hoogte van de duwhandvatten instellen

De duwhandvatten van de rolstoel (duwhandvat 'Uitschuifbaar': zie afb. 52; duwhandvat 'In hoogte verstelbaar, afneembaar': zie afb. 53) kunnen in hoogte worden aangepast, zodat de begeleider de rolstoel gemakkelijker kan duwen.

- 1) Open de vergrendelingshendel.
  - 2) Zet het duwhandvat op de gewenste hoogte.
  - 3) Zet de vergrendelingshendel goed vast.
- De duwhandvatten moeten aan weerszijden op dezelfde hoogte staan.



### 7.7.2 Duwhandvatten verwijderen

De duwhandvatten van het type 'In hoogte verstelbaar, afneembaar' kunnen desgewenst van de rugbuis worden verwijderd.

#### Duwhandvatten verwijderen/aanbrengen

- 1) Open de vergrendelingshendel (zie afb. 54, pos. 1).
  - 2) Druk de statiefveer in (zie afb. 54, pos. 2) en trek het duwhandvat naar boven uit de adapter (zie afb. 54, pos. 3).
  - 3) Als u de statiefveer weer wilt aanbrengen, drukt u deze weer in en plaatst u het duwhandvat in de adapter.
  - 4) Zet de vergrendelingshendel goed vast (zie afb. 54, pos. 1).
- De duwhandvatten moeten aan weerszijden op dezelfde hoogte worden gemonteerd.



### 7.7.3 Duwhandvatten neerklappen

De neerklapbare duwhandvatten kunnen 90° naar beneden worden geklapt.

#### Neerklappen van het duwhandvat

- 1) Druk de veiligheidsvergrendeling van het duwhandvat aan beide zijden in (zie afb. 55).
- 2) Klap het duwhandvat 90° omlaag.

**VOORZICHTIG! Let op dat de vingers niet tussen het duwhandvat en de rugleuning beklemd raken.**

### Duwhandvat omhoogklappen

- 1) Klap het duwhandvat **90°** omhoog.
- 2) Laat het duwhandvat in een active schuifpositie hoorbaar vergrendelen.



## 7.8 Stabilisatiestang

De stabilisatiestang tussen de duwhandvatten vergroot de stabiliteit van de rolstoel vooral bij bijzondere belasting (zie afb. 56). Hij moet worden geopend voordat de rolstoel wordt samengevouwen.

**Let op:** De stabilisatiestang mag niet worden gebruikt voor duwen of trekken van de rolstoel. Daarvoor moeten altijd de duwhandvatten worden gebruikt.

### Stabilisatiestang openen

- 1) Open de sterknop aan de rechterkant (zie afb. 57, pos. 1).
- 2) Klap de stabilisatiestang naar onder (zie afb. 57, pos. 2).

### Stabilisatiestang sluiten

- 1) Klap de stabilisatiestang omhoog, zodat de opening tegen de bout van de sterknop ligt.
- 2) Draai de sterknop handvast aan.



## 7.9 Aandrijfwielen

### ⚠ WAARSCHUWING

#### Verkeerde montage van afneembare wielen

Omkantelen, vallen van de gebruiker door het losraken van wielen

- Controleer telkens na montage van de afneembare wielen of deze goed bevestigd zijn. De steekassen moeten stevig vergrendeld zijn in de wielhouder.

**⚠ VOORZICHTIG****Fouten bij het verwijderen/bevestigen van de wielen**

Omkantelen, vallen door montagefouten

- ▶ Bij het verwisselen van een wiel mag de gebruiker niet in de rolstoel zitten.
- ▶ Plaats de rolstoel bij het verwisselen van de wielen op een vaste ondergrond.
- ▶ Borg de rolstoel bij het verwisselen van de wielen tegen omkantelen en wegrijden.
- ▶ Als het aandrijf wiel niet betrouwbaar vergrendelt of als het te veel zijwaartse speling heeft, neem dan direct contact op met de vakspecialist.

**⚠ VOORZICHTIG****Banden niet in orde**

Ongeval/vallen door te weinig grip, verminderde remwerking of slechte manoeuvreerbaarheid

- ▶ Zorg ervoor dat de banden voldoende profiel hebben.
- ▶ Vervang de aandrijfwielen bij beschadiging van de banden (loopvlak loopt tot **5 mm** aan de buitenkant van de band, scheurvorming) of beschadiging van de velg.

**⚠ VOORZICHTIG****Grijpen in onbeschermde onderdelen van de aandrijving**

Afknellen en bekneld raken door verkeerd gebruik

- ▶ Houd uw handen bij het aandrijven van het product nooit tussen het aandrijf wiel en de parkeerrem of tussen het aandrijf wiel en het zijdeel.
- ▶ Steek uw vingers tijdens het rijden in het product nooit tussen de spaken van het draaiende aandrijf wiel.

**⚠ VOORZICHTIG****Hitteontwikkeling bij het afremmen met hoepels**

Brandwonden door gebrek aan bescherming van de handen

- ▶ Draag bij het rijden met hoge snelheden rolstoelhandschoenen.

Met behulp van de hoepels van de aandrijfwielen wordt de rolstoel voortbewogen, gestuurd, geremd en gestopt. Aandrijfwielen met steekas kunnen van de rolstoel worden afgehaald, zodat de rolstoel gemakkelijker vervoerd kan worden.

**7.9.1 Aandrijfwielen verwijderen en bevestigen**

- 1) Maak de parkeerrem los.
- 2) Pak het wiel met vier vingers tussen de spaken nabij de naaf vast.
- 3) Druk met de duim de drukknop op de steekas in (zie afb. 3).
- 4) Verwijder of bevestig het aandrijf wiel.

**Na het aanbrengen van het wiel:** wanneer u de drukknop loslaat, mag het niet meer mogelijk zijn de aandrijfwielen van de steekas te verwijderen.

**7.9.2 Aandrijf wiel met eenhandsbediening (dubbele hoepels)**

Met de wielset voor eenhandsbediening kunnen gebruikers met bijvoorbeeld hemiplegie of een enkelzijdige amputatie de rolstoel met één hand bedienen (zie afb. 58).

- **Buitenste en binnenste hoepel samen gebruiken:** beide wielen worden samen aangedreven. De rolstoel rijdt rechtdoor.
- **Alleen de buitenste hoepel gebruiken:** alleen het aandrijf wiel beweegt. De rolstoel kan door voor- en achterwaartse bewegingen of stopbewegingen van de hoepel worden bestuurd.

De eenhandsbediening wordt geleverd met speciale steekashouders en een telescoopstang.

**Aandrijfwielen met eenhandsbediening plaatsen**

- 1) Druk met de duim de drukknop op de steekas in (zie afb. 3).
- 2) Plaats de aandrijfwielen voor eenhandsbediening in de steekashouder (zie afb. 59). Wanneer u de drukknop loslaat, mag het niet meer mogelijk zijn de steekassen te verwijderen.
- 3) Plaats de telescoopstang. Zet daarvoor een kant van de telescoopstang op de wielpen die aan de binnenkant van de steekashouder uitsteekt (zie afb. 60).
- 4) Druk de telescoopstang samen en zet de andere kant van de stang op de andere wielpen.

### Aandrijfwielen met eenhandbediening verwijderen

- 1) Druk de telescoopstang in en verwijder deze (zie afb. 60).
- 2) Druk met uw duim de drukknop op de steekas in en verwijder het aandrijfwiel (zie afb. 59).



### 7.9.3 Spaakbeschermer

De spaakbeschermer zorgt ervoor dat de rolstoelgebruiker niet met de vingers tussen de spaken van het draaiende wiel kan komen.

### 7.10 Zwenkwielen en zwenkwielvorken

#### **⚠ WAARSCHUWING**

##### **Niet functioneren van zwenkwielen of zwenkwielvorken**

Vallen, ernstige verwondingen door omkantelen van de rolstoel

- ▶ Controleer de zwenkwielen en zwenkwielvorken regelmatig op beschadigingen.
- ▶ Reinig en olie de zwenkwielassen en de schroefassen aan de zwenkwielvorken regelmatig, en in het bijzonder bij zwaar lopen.
- ▶ Informeer de verantwoordelijke vakspecialist wanneer het rijgedrag blijvend verandert.

#### **⚠ VOORZICHTIG**

##### **Verkeerde zwenkwielpositie bij het vooroverbuigen in de rolstoel**

Omkantelen, vallen door verkeerde positionering van de zwenkwielen

- ▶ Voordat er activiteiten worden verricht waarbij er ver in de rolstoel voorover moet worden gebogen (bijv. het strikken van schoenveters), moet de stabiliteit van de rolstoel worden vergroot.
- ▶ Duw de rolstoel hiervoor naar achteren tot de zwenkwielen naar voren draaien.

De combinatie van zwenkwielen en zwenkwielvorken zorgt ervoor dat de rolstoel precies rechthoekig rijdt en dat bochten veilig kunnen worden genomen.

De zwenkwielen en zwenkwielvorken zijn door de vakspecialist uitgekozen op basis van de behoeften van de gebruiker.



### 7.10.1 Werkwijze bij zwaar lopen

Zwenkwielassen moeten bij zwaar lopen worden gereinigd en geölied.

#### Oliën van de zwenkwielas

- 1) Verwijder vuil (bijv. haren) van de zwenkwielas tussen zwenkwiel en zwenkwielvork.
- 2) Bevochtig de zwenkwielas tussen zwenkwiel en zwenkwielvork met enkele druppels harsvrije dunne olie (naaimachine-olie).

### 7.11 Remmen

De parkeerremmen zorgen ervoor dat de rolstoel wanneer deze ergens is neergezet, niet kan weggrollen. Afhankelijk van de bestelling kunnen verschillende remtypes zijn gemonteerd.

#### 7.11.1 Parkeerremmen gebruiken

##### **⚠ WAARSCHUWING**

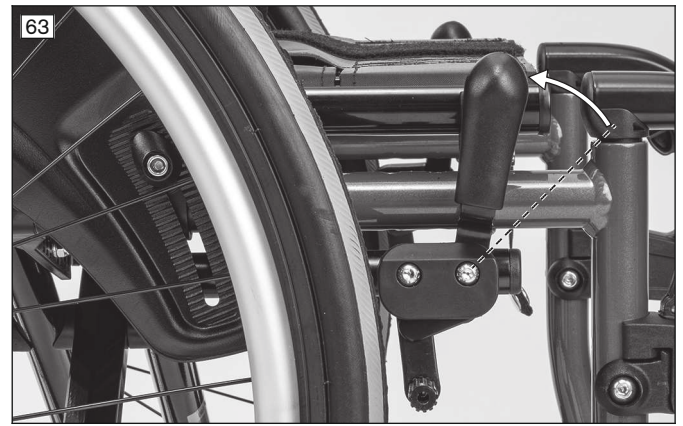
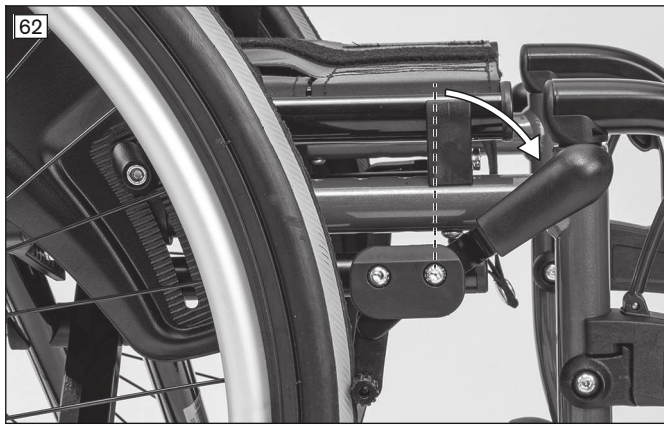
#### **Verkeerd gebruik van de parkeerrem**

Vallen door abrupt remmen, weggrollen van het product, beknellen van de handen

- ▶ Gebruik de parkeerrem niet als bedrijfsrem.
- ▶ Gebruik de parkeerrem altijd aan beide zijden.
- ▶ Zet het product bij het neerzetten op ongelijk terrein of bij het overstappen (bijv. in een auto) op de parkeerrem, zodat het niet kan weggrollen.
- ▶ Steek uw vingers bij het aandrijven van het product nooit tussen het achterwiel en de parkeerrem.
- ▶ Zorg ervoor dat de kniehevelrem correct is ingesteld (**max. 5 mm** afstand tussen de aandrukbouten en de band). De aandrukbout moet het aandrijfwiel in stilstand veilig blokkeren.
- ▶ Neem voor het bijstellen van de parkeerrem contact op met het deskundige personeel dat het product heeft aangepast.

#### **Kniehevelrem activeren/deactiveren**

- 1) Duw de greep van de kniehevelrem naar voren (zie afb. 62).  
→ De rembout zet het wiel vast.
- 2) Trek de remhendel omhoog (zie afb. 63).  
→ De remhendel geeft het wiel vrij.



### Kniehevelrem activeren/deactiveren voor eenhandbediening

Deze rem is vooral aan te bevelen voor hemiplegiepatiënten. De rem kan zowel rechts als links worden bediend. Een kabelsysteem zorgt ervoor dat beide aandrijfwielen worden geblokkeerd.

#### INFORMATIE

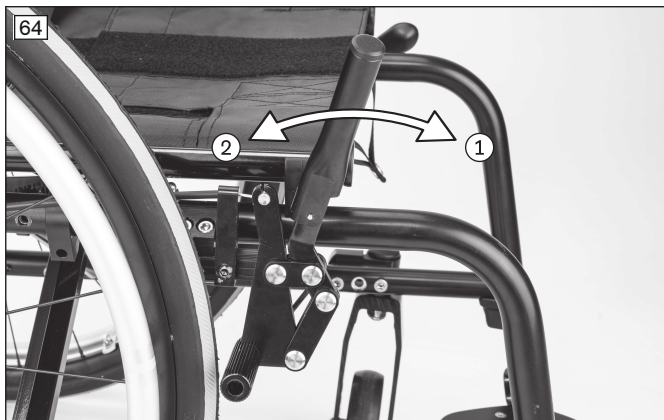
Denk eraan dat het remhendelverlengstuk bij het los- en vastzetten van de rem altijd bevestigd moet zijn.

- 1) Duw de hendel van de kniehevelrem naar voren (zie afb. 64, pos. 1).  
→ De rembout zet het wiel vast.
- 2) Trek de remhendel omhoog (zie afb. 64, pos. 2).  
→ De remhendel geeft het wiel vrij.

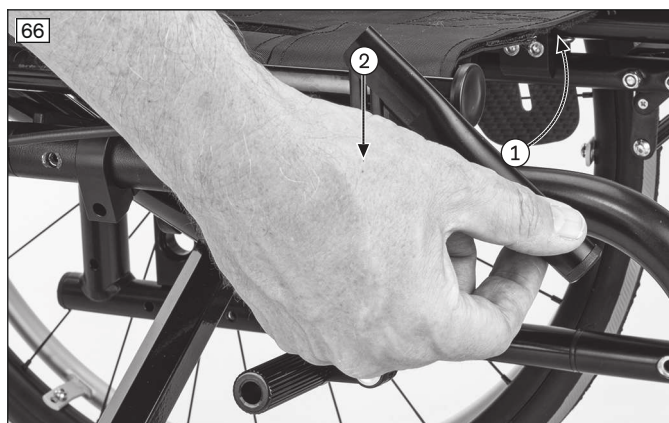
#### INFORMATIE

Om het instappen in de rolstoel te vergemakkelijken, kan het remhendelverlengstuk worden omgeklapt.

- 1) Trek de greep van het remhendelverlengstuk naar boven en klap deze naar voren weg (zie afb. 65, pos. 1/2).
- 2) Trek de greep van het remhendelverlengstuk naar boven om deze er weer op te zetten en druk de greep op de remhendel naar beneden (zie afb. 66, pos. 1/2).







### Schaarrem (oufront-schaarrem) activeren/deactiveren

- 1) Pak de greep van de schaarrem aan de onderkant van de zitting vast en trek de greep zijdelings naar achteren (zie afb. 67).  
→ De rembout zet het wiel vast.
- 2) Klap de greep van de schaarrem naar voren toe open (zie afb. 68).  
→ De remhendel geeft het wiel vrij.



### 7.11.2 Trommelrem

Door de remhendels aan de duwhandvatten in te knijpen, kunnen begeleiders de rolstoel op een gemakkelijke en veilige manier met de trommelremmen afremmen.

#### Trommelrem activeren/deactiveren

- 1) Trek aan de remhendel (zie afb. 69, pos. 1).
- 2) Zet de remhendel zo nodig vast door ook de vastzetschuif te bedienen (zie afb. 69, pos. 2).
- 3) Deactiveer de rem door de remhendel opnieuw te bedienen of de vastzetschuif in te drukken.

Wanneer de remhendel is losgezet, kunnen de aandrijfwielen via het steekassysteem worden verwijderd.



### 7.11.3 Gebruik van het remhendelverlengstuk

Om het instappen in de rolstoel te vergemakkelijken, kan het remhendelverlengstuk worden omgeklapt.

- 1) Trek de greep van het remhendelverlengstuk naar boven en klap deze naar voren weg (zie afb. 65, pos. 1/2).
- 2) Trek de greep van het remhendelverlengstuk naar boven om deze er weer op te zetten en druk de greep op de remhendel naar beneden (zie afb. 66, pos. 1/2).

## 7.12 Antikiepstun en kantelstun

### ⚠ WAARSCHUWING

#### Antikiepstun niet geactiveerd

Omkantelen, vallen van de gebruiker door verkeerde bediening van de veiligheidsinrichting

- ▶ Wanneer er een antikiepstun is gemonteerd, controleer dan voor het nemen van hindernissen en het oprijden van hellingen of deze geactiveerd is.
- ▶ De antikiepstun moet vóór gebruik hoorbaar vastklikken. De gebruiker of diens begeleider dient te controleren of de antikiepstun goed vastzit.
- ▶ Voor gebruikers met een bovenbeenamputatie en onervaren gebruikers wordt gebruik van een antikiepstun dringend aanbevolen.

### ⚠ WAARSCHUWING

#### Antikiepstun verkeerd ingesteld

Omkantelen, vallen van de gebruiker door verkeerd gebruik van het product

- ▶ Als er bij het nemen van een trap één begeleider helpt, moet de begeleider de antikiepstun van tevoren deactiveren zodat deze bij het transport de treden niet kan raken.
- ▶ Aan het einde van de trap moet de begeleider de antikiepstun weer activeren.

### ⚠ WAARSCHUWING

#### Antikiepstun verkeerd ingesteld

Vallen door een verkeerd ingestelde antikiepstun

- ▶ De antikiepstun mag alleen worden ingesteld door de vakspecialist.

De antikiepstun zorgt ervoor dat de rolstoel bij het overwinnen van hindernissen en het rijden op hellingen niet achterover kan kantelen. Hij is zo ingesteld, dat de afstand tot de grond maximaal **50 mm** bedraagt en de wielen van de antikiepstun in elk geval helemaal buiten de grootste diameter van het aandrijfwiel uitsteken.

De antikiepstun zorgt ervoor dat begeleiders hindernissen gemakkelijker kunnen overwinnen.

### 7.12.1 Antikiepstun activeren en deactiveren

Een gemonteerde antikiepstun moet altijd geactiveerd zijn.

Wanneer hindernissen (bijv. traptreden en stoeranden die niet zijn verlaagd) **in opwaartse richting** worden overwonnen, komen de wielen van de antikiepstun op de grond te rusten.

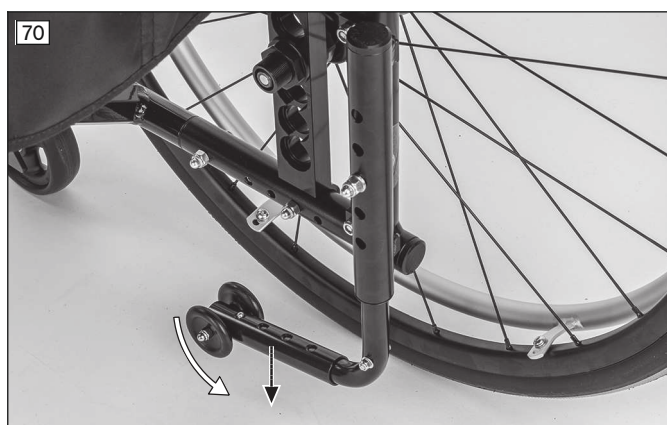
Wanneer hindernissen (bijv. traptreden en stoeranden die niet zijn verlaagd) **in neerwaartse richting** worden overwonnen, moet de antikiepstun door de gebruiker of begeleider worden gedeactiveerd, omdat de antikiepstun anders beschadigd raakt.

#### Activeren

- 1) Druk de antikiepstun met de hand of de voet omlaag (zie afb. 70).
- 2) Zwenk de antikiepstun naar achteren tot deze vastklikt (zie afb. 71).

#### Deactiveren

- 1) Druk van boven met de hand of voet op de antikiepstun tot deze wordt ontgrendeld (zie afb. 72).
- 2) Draai de antikiepstun **180°** naar voren en laat deze los.



### 7.12.2 Kantelhulp gebruiken

De kantelhulp maakt het de begeleider gemakkelijker de rolstoel een stukje te kantelen, bijv. bij het duwen van de rolstoel over een drempel.

- 1) Zet voor een hindernis één voet op de kantelsteun en druk omlaag (zie afb. 73).
- 2) Duw tegelijkertijd ook de duwhandvatten omlaag, zodat de rolstoel iets kantelt.



### 7.13 Stokhouder met klittenbandlus

De stokhouder met klittenbandlus maakt het mogelijk loophulpen met de rolstoel mee te nemen.



## 7.14 Wielbasisverlengstuk

### INFORMATIE

Voor personen bij wie één of beide bovenbenen geamputeerd zijn, is het gebruik van een wielbasisverlengstuk absoluut noodzakelijk.

Deze optie geeft de gebruiker een blijvend grotere wielbasis (niet afgeb.).

De optie is vooral prettig voor bijv. ongeoefende gebruikers en gebruikers met een grote behoefte aan veiligheid, omdat de rolstoel hierdoor buitengewoon stabiel wordt.

De parkeerrem van de rolstoel is door het deskundige personeel zo gemonteerd, dat deze gewoon kan worden gebruikt.

## 7.15 Heupgordel (zitgordel)

### ⚠ VOORZICHTIG

#### Verkeerd ingestelde heupgordel

Verkeerde houding, onwel worden, vallen van de gebruiker door montage-/instelfouten

- ▶ Verander niets aan de instellingen van de vakspecialist. Neem bij problemen met de instelling (ontevredenheid over de zithouding) contact op met de vakspecialist die het product heeft aangepast.
- ▶ De heupgordel moet stevig maar niet te strak vastzitten, zodat de gebruiker niet gewond raakt. Er moeten gemakkelijk twee vingers tussen de gordel en het bovenbeen kunnen worden gestoken.
- ▶ Laat de instelling van het gordelsysteem regelmatig controleren en zo nodig aanpassen, wanneer de gebruiker in de groei is, zich veranderingen voordoet in het verloop van zijn ziekte of hij andere kleding draagt.

De heupgordel (zitgordel) zorgt ervoor dat de rolstoelgebruiker niet kan wegglijden en ondersteunt zijn zitpositie.

Hij wordt zo nodig door de vakspecialist aan het product gemonteerd en aangepast aan de behoeften van de gebruiker.

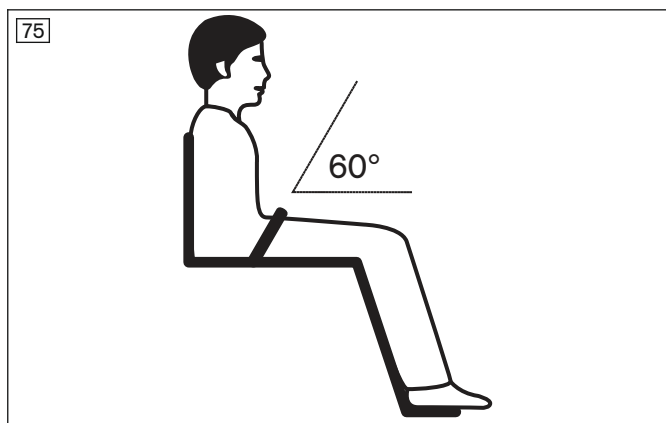
Informatie over het achteraf aanschaffen van de heupgordel en het bevestigen ervan verschaft de vakspecialist die het product aan de gebruiker heeft geleverd.

#### Heupgordel gebruiken

- 1) Open de sluiting van de gordel.
- 2) Zet de gebruiker rechtop, zodat zijn lichaam een hoek van 90° maakt (voor zover fysiologisch mogelijk). Zorg ervoor dat de gebruiker met zijn rug tegen het rugkussen aan zit (voor zover fysiologisch mogelijk).
- 3) Sluit de gordel.
- 4) De heupgordel moet een hoek van ca. **60°** maken met de zitting. De gordelriem moet voor het heupbeen over de bovenbenen lopen (zie afb. 75).

#### Mogelijke fouten

- De heupgordel bevindt zich boven het bekken van de gebruiker ter hoogte van de weke delen van de buik.
- De gebruiker zit niet rechtop in de stoel.
- Te los aanbrengen van de heupgordel heeft tot gevolg dat de gebruiker (uit de stoel) naar voren glijdt.
- Bij de montage/afstelling wordt de heupgordel over delen van het zitsysteem geleid (bijv. over de armleggers of aan de stoel bevestigde pelottes). Daardoor verliest de heupgordel zijn steunfunctie.



## 7.16 Werkblad

### ⚠ WAARSCHUWING

#### Ontvlammen van het product

Brandwonden door gebruikersfouten

- ▶ Het product is moeilijk ontvlambaar. Niettemin kan ontbranding onder invloed van een ontstekingsbron niet volledig worden uitgesloten. Daarom is bij het omgaan met vuur de grootste voorzichtigheid geboden.
- ▶ Houd ontstekingsbronnen – in het bijzonder brandende sigaretten – uit de buurt.

### ⚠ VOORZICHTIG

#### Verkeerde instelling

Bekneld raken, letsel oplopen door te krappe instellingen

- ▶ Zorg ervoor dat de gebruiker bij het inschuiven van het product niet bekneld raakt.

### ⚠ VOORZICHTIG

#### Rijden terwijl er voorwerpen op het werkblad liggen

Verwondingen door onbeveiligde voorwerpen

- ▶ Verwijder alle voorwerpen van het werkblad voordat u gaat rijden.

### ⚠ VOORZICHTIG

#### Verkeerd optillen door begeleiders

Omkantelen, vallen van de gebruiker door optillen aan afneembare onderdelen

- ▶ Het werkblad mag niet worden gebruikt voor het optillen van het product.

### LET OP

#### Overbelasting

Beschadiging van het product door gebruikersfouten

- ▶ Leg of zet geen zware voorwerpen op het werkblad.
- ▶ Er mogen geen personen op het werkblad gaan zitten of daartegen leunen.

Het werkblad kan behalve om te werken, ook worden gebruikt om maaltijden op te zetten en om op te spelen. Doordat het werkblad doorzichtig is, blijven de benen zichtbaar en kan de zithouding zo nodig worden gecorrigeerd.

Het werkblad moet voor het gebruik in een rolstoelbus worden verwijderd.

- 1) Schuif het werkblad op de armleuningen.
- 2) Haal het werkblad van de armleuningen af.

Houd het werkblad hierbij parallel aan de armleuningen om te voorkomen dat het scheef komt te zitten.



### 7.17 Overige opties

Het product kan ook nog met andere opties zijn uitgerust.

Deze opties worden door de vakspecialist of de fabrikant vast aan het product gemonteerd en door de vakspecialist bij aflevering van het product vooringesteld.

### 7.18 Demontage en transport

#### ⚠ VOORZICHTIG

##### Onbeschermde knelpunten

Afknellen en bekneld raken door verkeerd gebruik

- ▶ Pak de rolstoel bij het uit- en invouwen alleen vast aan de aangegeven onderdelen.

#### LET OP

##### Vervorming in ingevouwen toestand

Beschadiging van het product, problemen bij het uitvouwen door niet-toegestane belasting

- ▶ Leg geen zware voorwerpen op het ingevouwen product.

#### INFORMATIE

- ▶ Transporteer de rolstoel in voertuigen in ingeklapte toestand en verwijder (indien nodig) de wielen en beensteunen.
- ▶ Transporteer de rolstoel in vliegtuigen volgens de bepalingen van de IATA (International Air Transport Association) en de betreffende vliegmaatschappij. Informeer de vliegmaatschappij enkele dagen voor de vlucht over de rolstoel. Indien gewenst, kunt u bij de beschrijving van de mobiliteitsbeperking gebruik maken van de SSR-codes (Special Service Request). Deze vindt u bijvoorbeeld op internet.

Voor transport in een personenauto moet de rolstoel worden voorbereid.

- 1) Klap de voetplaten op (zie pagina 17).
- 2) **Alleen bij de Motus CV:** draai de beensteunen weg, haal ze van de rolstoel af en leg ze neer (zie pagina 16).
- 3) **Indien nodig:** maak het zitkussen los van het klittenband (zie afb. 8).
- 4) Trek de zittingbespanning omhoog tot de rolstoel inklaapt (zie afb. 77).
- 5) Maak de vouwfixeerband vast (zie afb. 4).
- 6) Verwijder de aandrijfwielen (zie pagina 29).
- 7) Doe de gedemonteerde rolstoel in het transportmiddel (zie afb. 78).



## 7.19 Gebruik in rolstoelbussen

### ⚠ WAARSCHUWING

#### Gebruik in rolstoelbussen

Ernstig letsel bij ongevallen door gebruikersfouten

- ▶ Gebruik in eerste instantie altijd de in de rolstoelbus geïnstalleerde stoelen en beveiligingssystemen voor rolstoelinzittenden. Alleen dan zijn de inzittenden bij een ongeval optimaal beschermd.
- ▶ Bij gebruik van de bij de fabrikant verkrijgbare beveiligingselementen en van adequate bevestigings- en beveiligingssystemen voor rolstoelinzittenden kunt u het product bij vervoer in een rolstoelbus als stoel gebruiken. Nadere informatie hierover is ook te vinden in de brochure met het bestelnummer 646D158.
- ▶ Vervoer altijd maar één persoon met het product.
- ▶ Gebruik het product in een rolstoelbus uitsluitend wanneer de zitting in de laagste stand staat en de rugleuning verticaal staat.
- ▶ Houd rekening met beperkingen in verband met gemonteerde opties (zie pagina 42).

### ⚠ WAARSCHUWING

#### Verboden gebruik van het gordelsysteem als persoonsveiligheidssysteem in een rolstoelbus

Ernstig letsel door fouten in het gebruik van het product

- ▶ Gebruik de bij het product aangeboden gordels en positioneringshulpmiddelen in geen geval als onderdeel van een persoonsveiligheidssysteem bij vervoer in een rolstoelbus.
- ▶ Houd er rekening mee dat de bij het product aangeboden gordels en positioneringshulpmiddelen uitsluitend zijn bedoeld voor extra stabilisatie van de persoon die in het product zit.

Het product is door de fabrikant volgens ISO 7176-19 getest en mag met inachtneming van de hierna benoemde voorwaarden als stoel in rolstoelbussen worden gebruikt.

Bij vervoer in een rolstoelbus moet het product goed worden vastgezet. Op de onderstaande afbeeldingen is te zien hoe het product bijvoorbeeld kan worden vastgezet.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor de gebruikte bevestigingssystemen. Er moet voor worden gezorgd dat er alleen bevestigingssystemen worden gebruikt die voldoen aan de wettelijke eisen en geschikt zijn voor het totaalgewicht van het product met inbegrip van de gebruiker.

Het transportgewicht van de in een rolstoelbus te vervoeren persoon mag niet meer bedragen dan het maximaal toegestane lichaamsgewicht (zie pagina 47).

### 7.19.1 Noodzakelijke accessoires

Voor gebruik van het product als stoel in een rolstoelbus moeten er aanvullende toebehoren worden gemonteerd:

- Motus CS/CV: 4 bevestigingslussen (bijv. van de fabrikanten Q'STRAIT of BraunAbility, die volgens ISO 10542-1 zijn getest)

Voor meer informatie over deze toebehoren kunt u terecht bij het deskundige personeel dat de rolstoel heeft aangepast.

## 7.19.2 Product in het voertuig gebruiken

### ⚠ WAARSCHUWING

#### Positionering in rolstoelbussen

Ernstig letsel bij ongevallen door gebruikersfouten

- ▶ Het product mag alleen in een rolstoelbus worden gepositioneerd door vakspecialisten.
- ▶ Bij gebruik van het product als stoel in een rolstoelbus moet het altijd in de rijrichting worden geplaatst.
- ▶ Instrueer de vakspecialisten over de hieronder genoemde bevestigingspunten aan uw product.

### ⚠ WAARSCHUWING

#### Niet goed vastzetten tijdens vervoer

Verlies aan stabiliteit door niet-inachtneming van vervoersvoorschriften

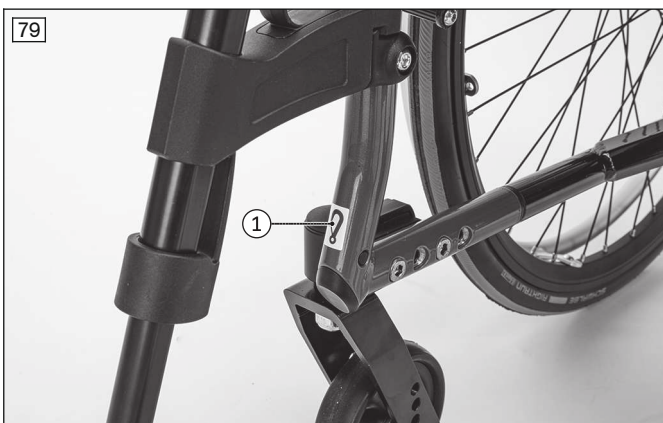
- ▶ Neem de onderstaande aanwijzingen voor de juiste manier van vastzetten in een rolstoelbus in acht.
- ▶ Stel de medewerker van het vervoersbedrijf zo nodig op de hoogte van de onderstaande aanwijzingen.

#### Product in de rolstoelbus vastzetten

De rolstoel wordt in de rolstoelbus vastgezet met behulp van vier bevestigingslussen, waaraan de bevestigingsgordels van de bus worden bevestigd.

De bevestigingspunten voor de lussen zijn met stickers gemarkeerd. De stickers laten zien waar de gebruiker de bevestigingslussen om de framebuis moeten leggen:

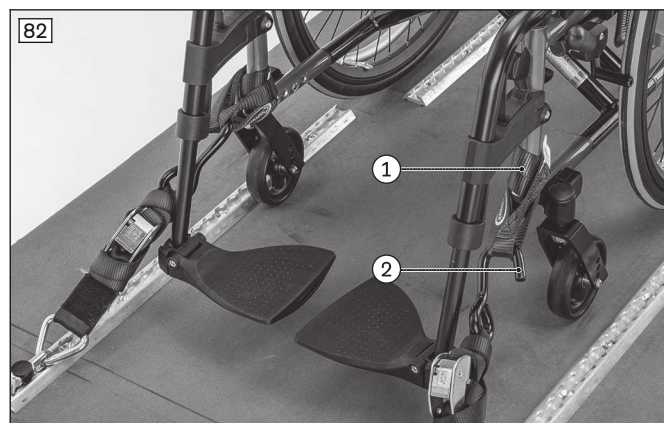
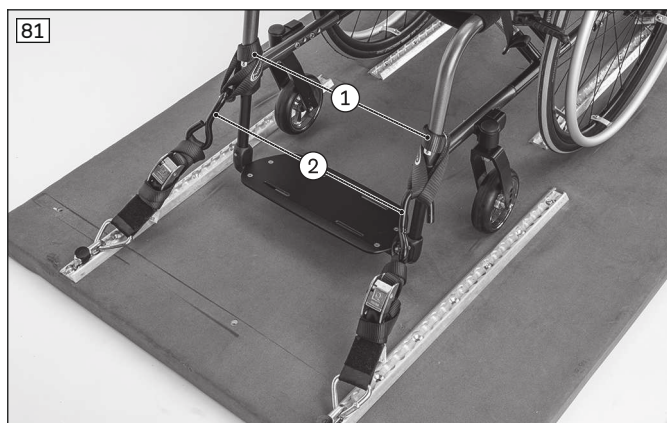
- De etiketten die de voorste bevestigingspunten markeren, bevinden zich op de voorste framebuis (voorbeeld Motus CV: zie afb. 79, pos. 1).
- De etiketten die de achterste bevestigingspunten markeren, bevinden zich op de achterste framebuis (voorbeeld Motus CV: zie afb. 80, pos. 1).



#### Bevestigingslussen monteren

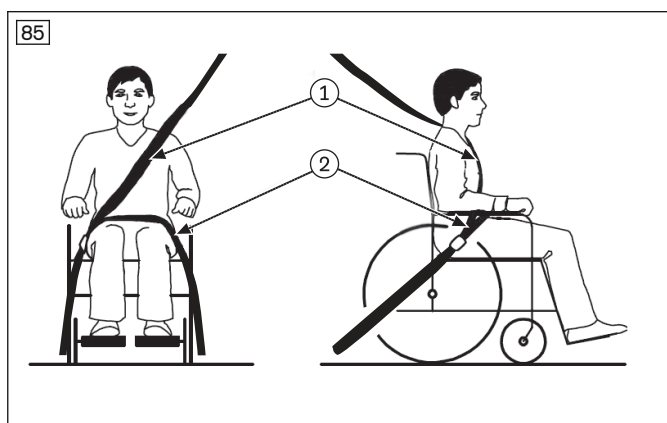
- 1) Zet het product in de rolstoelbus. Zie voor nadere informatie hoofdstuk 5 van de brochure "Vervoer van personen met een beperkte mobiliteit", bestelnummer 646D158.
- 2) Trek beide parkeerremmen vast (zie pagina 31).
- 3) **Voorste bevestigingspunten:** leg zowel links als rechts op het voorframe een bevestigingslus, afhankelijk van de lengte één of twee keer, op de aangegeven positie rondom de buis van het frame (Motus CS: zie afb. 81, pos. 1; Motus CV: zie afb. 82, pos. 1).
- 4) Plaats de haak van de rolstoelbevestigingsgordel van het voertuig zelf steeds in de bevestigingslus (Motus CS: zie afb. 81, pos. 2; Motus CV: zie afb. 82, pos. 2).
- 5) **Achterste bevestigingspunten:** leg zowel links als rechts een bevestigingslus op de aangegeven positie rondom de buis van het frame (zie afb. 83, pos. 1).
- 6) Plaats de haak van de rolstoelbevestigingsgordel van het voertuig zelf steeds in de bevestigingslus (zie afb. 83, pos. 2).
- 7) Span de rolstoelbevestigingsgordels van het voertuig zelf zo strak mogelijk.
  - Voorbeeld Motus CS: het product met correct aangebrachte bevestigingsriemen (zie afb. 84).





### Aanwijzingen voor het op de juiste manier vastzetten van de gebruiker in een rolstoelbus

- Het aanbrengen van het beveiligingssysteem voor rolstoelinzittenden in de rolstoelbus is voorgeschreven. Beveiligingssystemen voor rolstoelinzittenden in de rolstoelbus mogen niet aan de rolstoel zijn bevestigd. De 3-puntsverankering moet uitsluitend aan het voertuig bevestigd zijn:
  - De heupgordel van het beveiligingssysteem voor rolstoelinzittenden in de rolstoelbus wordt door de vakspecialist in de regel links en rechts aan het bevestigingspunt/de pin van de achterste spanbanden (de banden waarmee de rolstoel vast staat aan de vloer van het voertuig) bevestigd.
  - De schoudergordel van het beveiligingssysteem voor rolstoelinzittenden in de rolstoelbus wordt in de regel aan een stijl van het voertuig gemonteerd en wordt door de vakspecialist aan het daarvoor bedoelde bevestigingspunt/de pin van de heupgordel bevestigd.
- De riemen van het vastzetsysteem voor rolstoelinzittenden moeten altijd dicht tegen het lichaam van de gebruiker aan komen te zitten. De riemen mogen niet over de zijdelen en wielen lopen (zie afb. 85 pos. 2).
- De schouderriem moet altijd over de schouder van de gebruiker lopen (zie afb. 85, pos. 1).
- De gordelriem mag niet verdraaid tegen het lichaam van de gebruiker aan zitten.



**Gebruik van het in de rolstoelbus geïntegreerde vastzetsysteem**

- 1) Steek aan weerszijden een uiteinde van de heupgordel vanaf de zittingzijde naar buiten.
- 2) De uiteinden van de heupgordel moeten links en rechts aan het bevestigingspunt van de achterste spangordel, of aan de bevestigingspunten van het voertuig worden bevestigd (zie afb. 86).  
In plaats daarvan kan ook een systeem op retractor-basis van de rolstoelbus worden gebruikt (niet afgeb.). Hierbij moet de heupgordel vanaf de bodem van het voertuig gelijkmatig om de gebruiker worden geleid en aan de andere kant weer in het gordelslot van het voertuig worden verankerd. De schoudergordel wordt ook aan het bevestigingspunt voor de heupgordel bevestigd (zie punt 3).
- 3) Maak de schoudergordel vast aan het daarvoor bedoelde bevestigingspunt/de pin van de heupgordel (niet afgeb.).
  - De heupgordel is naar buiten geleid en bevestigd.
  - De heupgordel loopt tussen het zijdeel en het zitkussen door.

**7.19.3 Gebruiksbeperkingen****⚠ WAARSCHUWING****Gebruik van het product met bepaalde instellingen of gemonteerde opties.**

Ernstig letsel bij ongevallen door het losraken van opties

- ▶ Verwijder vóór gebruik van het product als stoel in een rolstoelbus de opties die voor een veilig vervoer in een rolstoelbus gedemonteerd moeten worden. Raadpleeg hiervoor de onderstaande tabel.
- ▶ Berg de gedemonteerde opties veilig op in de rolstoelbus.
- ▶ Houd er rekening mee dat bij bepaalde instellingen van het product het gebruik van het product in een rolstoelbus uitgesloten is.

**Motus CV; Motus CS**

Optie <sup>1)</sup>	Geen vervoer in een rolstoelbus mogelijk	Optie demonteren	Optie aan het product vastzetten
Wielbasisverlengstuk	X		
Rughoekverstelling 30°	X		
Rughoogte < 400 mm	X		
Werkblad		X	
Zitgordel			X <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Niet elke vermelde optie is op elk product gemonteerd.

<sup>2)</sup> De zitgordel kan tijdens het vervoer worden gebruikt om de inzittende te positioneren. Het bevestigen van het beveiligingssysteem voor rolstoelinzittenden is desondanks voorgeschreven.

## 7.20 Dagelijks onderhoud

### ⚠ VOORZICHTIG

#### Ontbrekende of verkeerde reiniging

Gezondheidsrisico's door infecties, beschadiging van het product door gebruikersfouten

- ▶ Reinig het product regelmatig.
- ▶ Reinig het product niet met een waterstraal of hogedrukreiniger. Het binnendringen van water kan corrosie veroorzaken waardoor het product mogelijk niet goed meer functioneert.
- ▶ Reinig het zitkussen en de rugbekleding zodra deze verontreinigd zijn om contaminatie met ziektekiemen te voorkomen.
- ▶ Controleer na het reinigen de rij-eigenschappen van het product.

### 7.20.1 Reiniging

Reinig het product al naar gelang van het gebruik en de mate van verontreiniging, maar **minstens 1x per maand**:

#### 7.20.1.1 Reinigen met de hand

- 1) Maak de bekleding en bespanning schoon met warm water en een handwasmiddel.
- 2) Verwijder vlekken met een spons of een zachte borstel.
- 3) Spoel de behandelde delen na met schoon water en laat deze drogen.

#### Belangrijke aanwijzingen voor het reinigen

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, oplosmiddelen, harde borstels, enz.
- Reinig kunststof delen, framedelen, het onderstel en de wielen door deze vochtig af te nemen met een mild reinigingsmiddel. Droog de betreffende rolstoeldelen na het reinigen goed na.
- Spuit het product niet met een hogedrukreiniger af.

#### 7.20.1.2 Zitkussens reinigen

##### Standaardzitkussen

- ▶ Reinig het zitkussen volgens de ingenaaide onderhoudsinstructies.

##### Zitkussen met schuimstofkern

- 1) Open de ritssluiting en haal de schuimstofkern uit de hoes (zie afb. 87).
- 2) Reinig de hoes volgens de ingenaaide onderhoudsinstructies.
- 3) Was alle schuimstof delen op **40 °C** op de hand met een mild, milieuvriendelijk wasmiddel. Laat ze aan de lucht drogen.
- 4) Doe de schuimstofkern in de juiste richting terug in de hoes. Sluit de ritssluiting.



#### Belangrijke aanwijzingen voor het reinigen

- Overige aanwijzingen voor het reinigen van de zitkussens zijn te vinden in de onderhoudsinstructies op het product of in de meegeleverde gebruiksaanwijzing.

### 7.20.1.3 Gordels reinigen

#### Reinigen van een gordelsysteem met een metalen sluiting

##### INFORMATIE

Neem de wasadviezen op het product en de informatie in de gebruiksaanwijzing van het betreffende product in acht.

- Was gordels met metalen sluitingen **niet in de machine**. Het binnendringen van water kan corrosie veroorzaken, als gevolg waarvan de sluitingen mogelijk niet goed meer functioneren.
- Reinig de gordelriemen door deze voorzichtig af te deppen met warm zeepsop (waaraan wat desinfectiemiddel is toegevoegd) of neem ze zorgvuldig af met een droge, schone en absorberende doek.

#### Overige reinigingsinstructies

- Laat de gordels aan de lucht drogen. Zorg ervoor dat gordels en vullingen vóór het monteren helemaal droog zijn.
- Stel de gordels niet bloot aan directe hitte (bijv. zonnestraling of de hitte van een kachel of radiator).
- Strijk en bleek de gordels niet.

### 7.20.2 Desinfectie

- 1) Maak voor het desinfecteren altijd eerst de bekleding en de handvatten grondig schoon.
- 2) Neem alle delen van de rolstoel vochtig af met een desinfectiemiddel.

#### Belangrijke aanwijzingen voor het desinfecteren

- Als het product door meerdere personen wordt gebruikt, is gebruik van een in de handel verkrijgbaar desinfectiemiddel voorgeschreven.
- Gebruik voor het desinfecteren uitsluitend kleurloze middelen op waterbasis. Volg hierbij de gebruiksinstructies van de fabrikant op.

## 8 Onderhoud en reparatie

### 8.1 Onderhoud

##### ⚠ WAARSCHUWING

#### Foutieve onderhoudswerkzaamheden

Ernstig letsel van de gebruiker, schade aan het product door niet-inachtneming van onderhoudstermijnen

- ▶ Voer alleen de onderhoudswerkzaamheden uit die in dit hoofdstuk worden beschreven. Alle overige onderhouds- en servicewerkzaamheden mogen uitsluitend door de vakspecialist uitgevoerd worden.
- ▶ Laat het product **1 x per jaar** onderhouden en controleren op zijn functionaliteit en rijveiligheid.
- ▶ Laat het product bij gebruikers waarbij de anatomie zich verandert (zoals lichaamsmaten, -gewicht) of bij gebruikers met een zich veranderend ziektebeeld minimaal **1 x per half jaar** controleren, instellen en onderhouden.

- Controleer het product **telkens voor gebruik** op zijn functionaliteit.
- Als er gebreken zijn vastgesteld, mag het product niet worden gebruikt. Dit geldt in het bijzonder bij instabiliteit van het product of wijzigingen van het rijgedrag en bij problemen met de zitpositie van de gebruiker of de stabiliteit van de zitting. Er dient onmiddellijk contact te worden opgenomen met de vakspecialist om de gebreken te laten verhelpen.
- Ditzelfde geldt, wanneer wordt ontdekt dat er onderdelen loszitten of versleten, verbogen of beschadigd zijn en als er scheuren of breuken in het frame worden ontdekt.
- Sommige vast omschreven onderhoudswerkzaamheden kunnen thuis worden uitgevoerd (zie de hoofdstukken "Onderhoudstermijnen" en "Zelf uit te voeren onderhoudswerkzaamheden").
- Wanneer het product niet regelmatig wordt onderhouden, kan dat tot gevolg hebben dat de gebruiker gewond raakt.

#### 8.1.1 Onderhoudstermijnen

De onderstaande controlewerkzaamheden dienen binnen de aangegeven perioden uitgevoerd te worden door de gebruiker of een begeleider:

Controle	Telkens voor gebruik	Maandelijks	Eens per kwartaal
Werking van de remmen	X		
Doorhangen van de zitting- en de rugbespanning		X	
Stevigheid van de beensteunen		X	
Visuele controle van de slijtagegevoelige onderdelen (bijv. banden, lagers)		X	
Vervuiling van de lagers		X	
Hoepels op beschadigingen		X	
Bandenspanning (zie buitenband)		X	
Slijtage aan het vouwmechanisme		X	
Controle van de spaakspanning van de aandrijfwielen			X
Controle van alle schroefverbindingen			X
Controle of alle etiketten en aanduidingen op het product nog goed leesbaar zijn		X	

### 8.1.2 Zelf uit te voeren onderhoudswerkzaamheden

Sommige onderdelen van het product kunnen met wat handigheid worden onderhouden door de gebruiker zelf of door een begeleider, zodat altijd zeker is dat de betreffende onderdelen goed blijven werken.

- Vooral als de rolstoel pas in gebruik is en na instelwerkzaamheden aan de rolstoel moet worden gecontroleerd of de schroefverbindingen goed vastzitten. Wanneer een schroefverbinding regelmatig losraakt, moet er onmiddellijk contact worden opgenomen met de vakspecialist.
- Op de zwenkwielas en aan de schroefas van de zwenkwielvork verzamelen zich in de loop van de tijd vuil en haren. Daardoor gaat het sturen moeilijker. Verwijder regelmatig het vuil en olie de assen regelmatig. Raadpleeg hiervoor het hoofdstuk "Werkwijze bij zwaar lopen".
- De aandrijfwielen zijn standaard uitgerust met een steekassysteem. Om er zeker van te kunnen zijn dat dit systeem goed blijft werken, mag zich geen vuil op de steekassen of de steekasbussen vastzetten. Bovendien moeten de steekassen van tijd tot tijd met een beetje harsvrije dunne olie (naaimachineolie) worden gesmeerd.
- Als de rolstoel nat wordt, moet deze worden drooggewreven.

## 8.2 Reparatie

### ⚠ WAARSCHUWING

#### Verboden reparatiewerkzaamheden

Ernstig letsel van de gebruiker, schade aan het product door instel- en montagefouten

- ▶ Voer alleen de reparaties uit die in dit hoofdstuk worden beschreven. Alle overige reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door de vakspecialist uitgevoerd worden.

### 8.2.1 Binnenband, velgint en buitenband vervangen

### ⚠ VOORZICHTIG

#### Fout bij banden verwisselen

Verwondingen van de gebruiker door verkeerde montage, schade aan het product

- ▶ Bij het verwisselen van een band mag er niemand in de rolstoel zitten.
- ▶ Zorg dat het product voor demontage van een wiel goede steun heeft.
- ▶ Vervang de banden altijd paarsgewijs. Twee banden met verschillend slijtprofiel beïnvloeden de rechte loop van de rolstoel.

### INFORMATIE

Wanneer u met de rolstoel naar buiten gaat, moet u voor noodgevallen altijd een reparatieset en (bij gebruik van luchtbanden) een luchtpomp meenemen.

Geschikte luchtpompen staan vermeld op het bestelformulier en worden met het product meegeleverd. Een alternatief hiervoor is een spuitbus waarmee u de banden kunt vullen met schuim dat vervolgens hard wordt (bijv. verkrijgbaar bij fietsenwinkels).

Als u een lekke band hebt, kunt u dit probleem met het geschikte gereedschap zelf verhelpen:

### Demontage en montagevoorbereiding

- 1) Haal de buitenband met daartoe geschikt montagegereedschap voorzichtig van de velg.  
**INFORMATIE: Pas op dat u de velg en de binnenband daarbij niet beschadigt.**
- 2) Schroef de ventielmoer van de binnenband los van het ventiel en haal de binnenband uit de buitenband.
- 3) Repareer de binnenband volgens de aanwijzingen op de verpakking van de reparatieset of vervang de band.
- 4) Controleer voordat u de band weer gaat monteren, de velg en de binnenzijde van de buitenband op vreemde voorwerpen die het lek veroorzaakt kunnen hebben.
- 5) Controleer voordat u de binnenband op zijn plaats brengt, of het velglint helemaal in orde is. Het velglint beschermt de binnenband tegen beschadiging door de uiteinden van de spaken.



### Velglint vervangen (alleen indien nodig)

- 1) Haal het oude velglint van de velg af, als het velglint aan vervanging toe is.
- 2) Leg het nieuwe velglint met de ventielopening op de juiste plaats om de velg.
- 3) Plak het velglint, afhankelijk van het type, vast. Zorg ervoor dat alle spaaknippels afgedekt zijn.

### Binnenband en buitenband monteren

- 1) Druk de ene kant van de buitenband over de velgrand. Begin hiermee achter het ventiel.
- 2) Pomp de binnenband op tot hij zijn ronde vorm krijgt.
- 3) Schroef de ventielmoer los van de binnenband en steek het ventiel door de ventielopening van de velg.
- 4) Leg de binnenband in de buitenband.
- 5) Monteer de andere kant van de buitenband op de velg. Begin hiermee tegenover het ventiel. De binnenband mag daarbij niet klem komen te zitten tussen de buitenband en de velg.



### Binnenband oppompen

- 1) Zorg ervoor dat het ventiel loodrecht staat, zodat de binnenband en de buitenband in de buurt van het ventiel goed op hun plaats komen te zitten.
- 2) Draai de ventielmoer stevig aan.

- 3) Pomp de binnenband zo ver op dat de band nog goed met de duim kan worden ingedrukt.  
**INFORMATIE: Als de afstand tussen de controlelijnen aan weerszijden van de band en de rand van de velg overal even groot is, is de band goed gecentreerd. Laat anders de band weer leeglopen en richt hem opnieuw uit.**
- 4) Pomp de binnenband op tot de door de bandenfabrikant toegestane maximale bandenspanning is bereikt (zie de opdruk op de zijkant van de band).
- 5) Schroef het stofkapje stevig vast op het ventiel.

## 9 Afvalverwerking

### 9.1 Aanwijzingen voor afvalverwerking

Als u het product afdankt, moet u het teruggeven aan de vakspecialist.

Alle componenten moeten volgens de daarvoor toepasselijke, in het land van gebruik geldende milieuvorschriften worden verwerkt.

## 10 Juridische informatie

Op alle juridische bepalingen is het recht van het land van gebruik van toepassing. Daarom kunnen deze bepalingen van land tot land variëren.

### 10.1 Aansprakelijkheid

De fabrikant is aansprakelijk, wanneer het product wordt gebruikt volgens de beschrijvingen en aanwijzingen in dit document. Voor schade die wordt veroorzaakt door niet-naleving van de aanwijzingen in dit document, in het bijzonder door een verkeerd gebruik of het aanbrengen van niet-toegestane veranderingen aan het product, is de fabrikant niet aansprakelijk.

### 10.2 Fabrieksgarantie

Voor nadere informatie over de garantievoorwaarden kunt u terecht bij de vakspecialist die dit product heeft aangepast, en bij de servicedienst van de fabrikant (zie de binnenkant van de omslag voor de adressen).

### 10.3 Levensduur

Verwachte levensduur: **4 jaar**

De verwachte levensduur is vastgesteld bij het ontwerp, de productie en de voorschriften voor het beoogde gebruik van het product. Deze voorschriften omvatten ook regels voor het onderhoud, het waarborgen van de functionaliteit en de veiligheid van het product.

## 11 Technische gegevens

### INFORMATIE

- ▶ Veel technische gegevens staan hieronder vermeld in mm. Houd er echter rekening mee dat – voor zover niet anders aangegeven – de instellingen van het product niet per mm kunnen worden aangepast, maar alleen in stappen van ca. **0,5 cm** of **1 cm**.
- ▶ Houd er daarnaast rekening mee dat de waarden die worden bereikt bij het instellen, kunnen afwijken van de hieronder vermelde waarden. De afwijking kan **±10 mm en ±2°** bedragen.

### INFORMATIE

- ▶ Alle hierna vermelde maten zijn deels theoretisch bepaalde waarden.
- ▶ Houd er rekening mee dat niet alle instelmogelijkheden bij alle productvarianten gebruikt kunnen worden. Ditzelfde geldt voor de instelcombinaties, die worden beperkt door de compacte framegeometrie.
- ▶ Technische wijzigingen en toleranties worden door de fabrikant voorbehouden.

	Motus
Max. belasting [kg]	125/140
Gewicht [kg] <sup>1)</sup> (bij zitbreedte 380 mm; zitdiepte 400 mm; massief rubberen 5"-zwenkwielen)	ca. 14
	rolstoel zonder wielen: ca. 10,5

	<b>Motus</b>
Transportgewicht [kg] <sup>1)</sup> (bij zitbreedte 380 mm; zitdiepte 400 mm; massief rubberen 5"-zwenkwielen)	
Zitbreedte [mm] <sup>2)</sup>	355 – 555
Zitdiepte [mm] <sup>2)</sup>	360 – 540
Onderbeenlengte [mm] (zonder kussen)	340 – 550
Max. totale hoogte [mm] (bij zithoogte achter: 520 mm; rughoogte 500 mm; duwhandvat)	1100
Min. bandenspanning [bar] <sup>3)</sup>	7
Stuurbereik ca. [mm] <sup>4)</sup> (bij zitbreedte 380 mm, zitdiepte 400 mm; passieve wielbasis)	1080
Max. toegestane hellingshoek [°]/[%] <sup>5)6)7)</sup>	7 / 12,3

1) Het gewicht varieert afhankelijk van de gekozen opties en de gekozen variant.

2) In overeenstemming met ISO 7176-5, 8.12

3) Kan afhankelijk van de gekozen banden afwijken; zie de opdruk op de buitenband

4) draaicirkel/benodigde manoeuvreerruimte in overeenstemming met ISO 7176-5, 8.11/8.12

5) Geldt ook voor het neerzetten met aangetrokken parkeerrem.

6) Geldt voor alle richtingen (omhoog, omlaag, zijwaarts).

7) In overeenstemming met ISO 7176-1.

### Overige gegevens

<b>Motus</b>	<b>Minimaal</b>	<b>Maximaal</b>
Gewicht van het zwaarste onderdeel [kg]	---	vanaf 8 (bij minimale zitbreedte, minimale zitdiepte en minimale rughoogte)
Total lengte [mm] <sup>1)</sup>	830	1110
Totale breedte [mm] (met aandrijfwielen standaard) <sup>2)</sup>	520	720
Totale breedte [mm] (met aandrijfwielen met trommelrem) <sup>2)</sup>	555	755
Lengte (ingevouwen) [mm]	805	1110
Breedte (ingevouwen) [mm]	320	355
Hoogte (ingevouwen) [mm]	730	1090
Zithoek [°]	1 – 15 (wordt bepaald door de zithoogte voor/achter)	
Effectieve zitdiepte [mm]	360	540
Effectieve zitbreedte [mm]	355	555
Zithoogte voor [mm]	380	550
Zithoogte achter [mm]	360	520
Hoek van de rugleuning [°]	0 (verticaal)	tot 30
Hoogte van de rugleuning [mm]	300	500
Afstand tussen beensteun en zitting [mm]	340	520
Afstand tussen arMLEuning en zitting [mm]	210	300
Hoek voetplaat t.o.v. zitting [°]	vrij verstelbaar	
Aandrijfwielen	24"	
Zwenkwielen	4", 5", 5,5", 6", 7"	
Toegestane soorten banden	lucht, PU of massief rubber/1", 1 3/8"	
Hoepeldiameter [mm]	507	520
Minimale draaicirkel [mm] <sup>3)</sup>	520	---
Horizontale aspositie [mm] <sup>4)</sup>	33	106,5

1) Met wielbasisverlengstuk: achterste aspositie + 73 mm

2) Maten bij hoepelmontage dicht tegen het wiel aan en een wielvlucht van de aandrijfwielen van 0°



riff<sup>3)</sup> In overeenstemming met ISO 7176-5

4) Gemeten ten opzichte van het midden van de rug

### Omgevingscondities

Temperatuur en luchtvochtigheid	
Gebruikstemperatuur [°C (°F)]	-10 tot +40 (14 tot 104)
Transport- en opslagtemperatuur [°C (°F)]	-10 tot +40 (14 tot 104)
Luchtvochtigheid [%]	45 tot 85; niet condenserend

## 12 Bijlagen

### 12.1 Grenswaarden voor in de trein transporteerbare rolstoelen

#### INFORMATIE

- ▶ De producten van deze serie voldoen principieel aan de technische minimumeisen van Verordening (EU) nr. 1300/2014 betreffende de toegankelijkheid van het spoorwegsysteem in de Unie voor gehandicapten en personen met beperkte mobiliteit. Vanwege verschillende instellingen kunnen echter niet alle uitvoeringen aan alle grenswaarden voldoen.
- ▶ Aan de hand van de onderstaande tabel kunt u of kan de vakspecialist door nameting controleren of het concrete product voldoet aan de grenswaarden.

Kenmerk	Grenswaarde (volgens Verordening (EU) nr. 1300/2014)
Lengte [mm]	1200 (plus 50 mm voor de voeten)
Breedte [mm]	700 (plus 50 mm aan weerszijden voor de handen bij verplaatsing)
Kleinste wielen ["]	ca. 3 of groter (volgens de verordening moet het kleinste wiel een spleet met een afmeting van 75 mm in horizontale richting en 50 mm in verticale richting kunnen overbruggen)
Hoogte [mm]	max. 1375; met inbegrip van een 1,84 m lange mannelijke rolstoelgebruiker (95e percentiel)
Draaicirkel [mm]	1500
Maximumgewicht [kg]	200 (product met gebruiker en bagage)
Maximale hoogte van een te nemen obstakel [mm]	50
Bodemvrijheid [mm]	60 (bij een stijgingshoek van 10° moet de bodemvrijheid voor vooruitrijden aan het einde van de stijging onder de voetsteun minimaal 60 mm bedragen)
Maximale hellingshoek waarbij het product stabiel blijft [°]	6 (dynamische stabiliteit in alle richtingen) 9 (statische stabiliteit in alle richtingen, ook bij aange-trokken rem)



# Kundenservice/Customer Service

## Europe

Otto Bock HealthCare Deutschland GmbH  
Max-Näder-Str. 15 · 37115 Duderstadt · Germany  
T +49 5527 848-3433 · F +49 5527 848-1460  
healthcare@ottobock.de · www.ottobock.de

Otto Bock Healthcare Products GmbH  
Brehmstraße 16 · 1110 Wien · Austria  
F +43 1 5267985  
service-admin.vienna@ottobock.com · www.ottobock.at

Otto Bock Adria d.o.o. Sarajevo  
Ramiza Salčina 85  
71000 Sarajevo · Bosnia-Herzegovina  
T +387 33 255-405 · F +387 33 255-401  
obadria@bih.net.ba · www.ottobockadria.com.ba

Otto Bock Bulgaria Ltd.  
41 Tzar Boris III Blvd. · 1612 Sofia · Bulgaria  
T +359 2 80 57 980 · F +359 2 80 57 982  
info@ottobock.bg · www.ottobock.bg

Otto Bock Suisse AG  
Luzerner Kantonsspital 10 · 6000 Luzern 16 · Suisse  
T +41 41 455 61 71 · F +41 41 455 61 70  
suisse@ottobock.com · www.ottobock.ch

Otto Bock ČR s.r.o.  
Protetická 460 · 33008 Zruč-Senec · Czech Republic  
T +420 377825044 · F +420 377825036  
email@ottobock.cz · www.ottobock.cz

Otto Bock Iberica S.A.  
C/Majada, 1 · 28760 Tres Cantos (Madrid) · Spain  
T +34 91 8063000 · F +34 91 8060415  
info@ottobock.es · www.ottobock.es

Otto Bock France SNC  
4 rue de la Réunion · CS 90011  
91978 Courtaboeuf Cedex · France  
T +33 1 69188830 · F +33 1 69071802  
information@ottobock.fr · www.ottobock.fr

Otto Bock Healthcare plc  
32, Parsonage Road · Englefield Green  
Egham, Surrey TW20 0LD · United Kingdom  
T +44 1784 744900 · F +44 1784 744901  
bocukuk@ottobock.com · www.ottobock.co.uk

Otto Bock Hungária Kft.  
Tatai út 74. · 1135 Budapest · Hungary  
T +36 1 4511020 · F +36 1 4511021  
info@ottobock.hu · www.ottobock.hu

Otto Bock Adria d.o.o.  
Dr. Franje Tuđmana 14 · 10431 Sveta Nedelja · Croatia  
T +385 1 3361 544 · F +385 1 3365 986  
ottobockadria@ottobock.hr · www.ottobock.hr

Otto Bock Italia Srl Us  
Via Filippo Turati 5/7 · 40054 Budrio (BO) · Italy  
T +39 051 692-4711 · F +39 051 692-4720  
info.italia@ottobock.com · www.ottobock.it

Otto Bock Benelux B.V.  
Mandenmaker 14 · 5253 RC  
Nieuwkuijk · The Netherlands  
T +31 73 5186488 · F +31 73 5114960  
info.benelux@ottobock.com · www.ottobock.nl

Industria Ortopédica Otto Bock Unip. Lda.  
Av. Miguel Bombarda, 21 - 2º Esq.  
1050-161 Lisboa · Portugal  
T +351 21 3535587 · F +351 21 3535590  
ottobockportugal@mail.telepac.pt

Otto Bock Polska Sp. z o. o.  
Ulica Korolowa 3 · 61-029 Poznań · Poland  
T +48 61 6538250 · F +48 61 6538031  
ottobock@ottobock.pl · www.ottobock.pl

Otto Bock Romania srl  
Șos de Centura Chitila - Mogoșoaia Nr. 3  
077405 Chitila, Jud. Ilfov · Romania  
T +40 21 4363110 · F +40 21 4363023  
info@ottobock.ro · www.ottobock.ro

OOO Otto Bock Service  
p/o Pultikovo, Business Park „Greenwood”,  
Building 7, 69 km MKAD  
143441 Moscow Region/Krasnogorskiy Rayon  
Russian Federation  
T +7 495 564 8360 · F +7 495 564 8363  
info@ottobock.ru · www.ottobock.ru

Otto Bock Scandinavia AB  
Postal: Box 4041 · 169 04 Solna · Sweden  
Visiting: Barks Väg 7, Solna, Sweden  
SE: T +46 11 28 06 89 · NO: T +47 23142600  
FI: T +35 8 10 400 6940 · DK: T +45 70 22 32 74  
To order: order@ottobock.se  
Inquiries: info@ottobock.se  
professionals.ottobock.se

Otto Bock Slovakia s.r.o.  
Röntgenova 26 · 851 01 Bratislava 5 · Slovak Republic  
T +421 2 32 78 20 70 · F +421 2 32 78 20 89  
info@ottobock.sk · www.ottobock.sk

Otto Bock Sava d.o.o.  
Industrijska bb · 34000 Kragujevac · Republika Srbija  
T +381 34 351 671 · F +381 34 351 671  
info@ottobock.rs · www.ottobock.rs

Otto Bock Ortopedi ve  
Rehabilitasyon Tekniği Ltd. Şti.  
Mecidiyeköy Mah. Lati Lokum Sok.  
Meriç Sitesi B Blok No: 30/B  
34387 Mecidiyeköy-İstanbul · Turkey  
T +90 212 3565040 · F +90 212 3566688  
info@ottobock.com.tr · www.ottobock.com.tr

## Africa

Otto Bock Algérie E.U.R.L.  
32, rue Ahcène Outaleb - Coopérative les Mimosas  
Mackle-Ben Aknoun · Alger · DZ Algérie  
T +213 21 913863 · F +213 21 913863  
information@ottobock.fr · www.ottobock.fr

Otto Bock Egypt S.A.E.  
28 Soliman Abaza St. Mohandessein - Giza · Egypt  
T +20 2 37606818 · F +20 2 37605734  
info@ottobock.com.eg · www.ottobock.com.eg

Otto Bock South Africa (Pty) Ltd  
Building 3 Thornhill Office Park · 94 Bekker Road  
Midrand · Johannesburg · South Africa  
T +27 11 564 9360  
info-southafrica@ottobock.co.za  
www.ottobock.co.za

## Americas

Otto Bock Argentina S.A.  
Av. Belgrano 1477 · CP 1093  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires · Argentina  
T +54 11 5032-8201 / 5032-8202  
atencionclientes@ottobock.com.ar  
www.ottobock.com.ar

Otto Bock do Brasil Tecnica Ortopédica Ltda.  
Alameda Maria Tereza, 4036, Bairro Dois Córregos  
CEP: 13.278-181, Valinhos-São Paulo · Brasil  
T +55 19 3729 3500 · F +55 19 3269 6061  
ottobock@ottobock.com.br · www.ottobock.com.br

Otto Bock HealthCare Canada  
5470 Harvester Road  
Burlington, Ontario, L7L 5N5, Canada  
T +1 800 665 3327 · F +1 800 463 3659  
CACustomerService@ottobock.com  
www.ottobock.ca

Sucursal Otto Bock Cuba  
Centro de Negocios Miramar  
Edificio Jerusalem Oficina 112  
Calle 3ra e/ 78 y 80.  
Playa La Habana, Cuba  
T +53 720 430 69 · +53 720 430 81  
hector.corcho@ottobock.com.br  
www.ottobock.com.br

Otto Bock HealthCare Andina Ltda.  
Calle 138 No 53-38 · Bogotá · Colombia  
T +57 1 8619988 · F +57 1 8619977  
info@ottobock.com.co · www.ottobock.com.co

Otto Bock de Mexico S.A. de C.V.  
Prolongación Calle 18 No. 178-A  
Col. San Pedro de los Pinos  
C.P. 01180 México, D.F. · Mexico  
T +52 55 5575 0290 · F +52 55 5575 0234  
info@ottobock.com.mx · www.ottobock.com.mx

Otto Bock HealthCare LP  
11501 Alterra Parkway Suite 600  
Austin, TX 78758 · USA  
T +1 800 328 4058 · F +1 800 962 2549  
USCustomerService@ottobock.com  
www.ottobockus.com

## Asia/Pacific

Otto Bock Australia Pty. Ltd.  
Suite 1.01, Century Corporate Centre  
62 Norwest Boulevard  
Baulkham Hills NSW 2153 · Australia  
T +61 2 8818 2800 · F +61 2 8814 4500  
healthcare@ottobock.com.au · www.ottobock.com.au

Beijing Otto Bock Orthopaedic Industries Co., Ltd.  
B12E, Universal Business Park  
10 Jiuxianqiao Road, Chao Yang District  
Beijing, 100015, P.R. China  
T +8610 8598 6880 · F +8610 8598 0040  
news-service@ottobock.com.cn  
www.ottobock.com.cn

Otto Bock Asia Pacific Ltd.  
Unit 1004, 10/F, Greenfield Tower, Concordia Plaza  
1 Science Museum Road, Tsim Sha Tsui  
Kowloon, Hong Kong · China  
T +852 2598 9772 · F +852 2598 7886  
info@ottobock.com.hk · www.ottobock.com

Otto Bock HealthCare India Pvt. Ltd.  
20th Floor, Express Towers  
Nariman Point, Mumbai 400 021 · India  
T +91 22 2274 5500 / 5501 / 5502  
information@indiaottobock.com · www.ottobock.in

Otto Bock Japan K. K.  
Yokogawa Building 8F, 4-4-44 Shibaura  
Minato-ku, Tokyo, 108-0023 · Japan  
T +81 3 3798-2111 · F +81 3 3798-2112  
ottobock@ottobock.co.jp · www.ottobock.co.jp

Otto Bock Korea HealthCare Inc.  
4F Agaworld Building · 1357-74, Seocho-dong  
Seocho-ku, 137-070 Seoul · Korea  
T +82 2 577-3831 · F +82 2 577-3828  
info@ottobockkorea.com · www.ottobockkorea.com

Otto Bock South East Asia Co., Ltd.  
1741 Paholyothin Road  
Kwaeng Chatuchark · Khet Chatuchark  
Bangkok 10900 · Thailand  
T +66 2 930 3030 · F +66 2 930 3311  
obsea@ottobock.co.th · www.ottobock.co.th

## Other countries

Ottobock SE & Co. KGaA  
Max-Näder-Straße 15 · 37115 Duderstadt · Germany  
T +49 5527 848-1590 · F +49 5527 848-1676  
reha-export@ottobock.de · www.ottobock.com

Ihr Fachhändler | Your specialist dealer



Otto Bock Mobility Solutions GmbH  
Lindenstraße 13 · 07426 Königsee/Germany  
[www.ottobock.com](http://www.ottobock.com)

